

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2012. augusztus 16-án megtartott rendkívüli nyílt ülésének

a./ **Tárgysorozata**

b./ **Jegyzőkönyve**

c./ **Határozata**

T Á R G Y S O R O Z A T

1. A Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás gazdálkodására vonatkozó új szakfeladat jóváhagyásáról
2. A Kastélysziget II. fejlesztési ütemének előkészítéséhez kapcsolódóan tulajdonosi nyilatkozat kiadásáról
3. Az Önkormányzat tulajdonában lévő városi köztemetők (Császtai és Árpád úti) ravatalozók hűtőberendezésének állapotáról
4. Edelényi Cigány Nemzetiség Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló - jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról
5. Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló - jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról
6. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló - jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról
7. Edelény város házi gyermekorvosi körzeteinek felülvizsgálatáról és a körzetösszevonások lehetőségének megvizsgálásáról
8. Gyermek-háziorvosi készenlét biztosításáról
9. TÁMOP-3.1.4-12/2 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról
10. TÁMOP-3.3.8. B-12 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról
11. A 148/2012.(VI.20.) határozat visszavonásáról, a TÁMOP-3.1.11-12/2 jelű pályázat Edelény Város Önkormányzata által történő benyújtásáról

12. Az ÉMOP-3.1.2/A-09-2f-2011-0009 kódszámú projekthez kapcsolódó régészeti megelőző feltárás pénzügyi fedezetének biztosításáról
13. ÉMOP-4.1.1/A-12 kódszámú - Egészségügyi alapellátás, egészségházak és járóbeteg-szakellátás fejlesztése tárgyú pályázat előkészítéséről
14. Edelény Belvárosi gyűjtőút infrastrukturális munkáinak kivitelezéséhez saját erő biztosításáról, valamint a „Belvárosi gyűjtőút – kiegészítő építési beruházás” Közbeszerzési eljárásról
15. ÉMOP-2.1.1/B-12 kódszámú – Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra történő pályázat benyújtásáról

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Vártás József
jegyző

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2012. augusztus 16-án megtartott rendkívüli nyílt ülésén.

Jelen vannak: Molnár Oszkár polgármester, Antal Pál, Baricska Jánosné Csabai Gyula, Korbély Györgyi Katalin, Lázár István, Magyar Árpádné, Szőrné Zsigrai Erika alpolgármester, Sztankóné Sándor Ibolya, Vattay Béla alpolgármester, képviselők

Igazoltan távol: Virág Tamás képviselő

Tanácskozási joggal jelen volt: Vártás József jegyző
Méhész Katalin aljegyző
Száz Attiláné Pénzügyi Osztály vezetője
Bari Sándor vezető tanácsos
Nyíri Lajos főtanácsos

Molnár Oszkár polgármester köszönti a rendkívüli nyílt testületi ülésen résztvevőket, majd megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, mivel a 11 fős testületből 10 fő jelen van.

Ismerteti a rendkívüli ülés napirendi pontjait.

Megkérdezi, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban van-e észrevétel, javaslat, indítvány.

A képviselő-testület tagjai részéről a rendkívüli ülés napirendi pontjaival kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány nem volt.

Polgármester javasolja a rendkívüli ülés napirendi pontjainak elfogadását.

Képviselő-testület a rendkívüli ülés napirendi pontjait 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 175/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Rendkívüli testületi ülés napirendi pontjainak meghatározása.

Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a rendkívüli ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint határozza meg:

- 1./ A Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás gazdálkodására vonatkozó új szakfeladat jóváhagyásáról
Előadó: polgármester
- 2./ A Kastélysziget II. fejlesztési ütemének előkészítéséhez kapcsolódóan tulajdonosi nyilatkozat kiadásáról
Előadó: polgármester

- 3./ Az Önkormányzat tulajdonában lévő városi köztemetők (Császtai és Árpád úti) ravatalozók hűtőberendezésének állapotáról
Előadó: polgármester
- 4./ Edelényi Cigány Nemzetiség Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról
Előadó: polgármester
- 5./ Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról
Előadó: polgármester
- 6./ Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról
Előadó: polgármester
- 7./ Edelény város házi gyermekorvosi körzeteinek felülvizsgálatáról és a körzetösszevonások lehetőségének megvizsgálásáról
Előadó: polgármester
- 8./ Gyermek-háziorvosi készenlét biztosításáról
Előadó: polgármester
- 9./ TÁMOP-3.1.4-12/2 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról
Előadó: polgármester
- 10./ TÁMOP-3.3.8. B-12 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról
Előadó: polgármester
- 11./ A 148/2012.(VI.20.) határozat visszavonásáról, a TÁMOP-3.1.11-12/2 jelű pályázat Edelény Város Önkormányzata által történő benyújtásáról
Előadó: polgármester
- 12./ Az ÉMOP-3.1.2/A-09-2f-2011-0009 kódszámú projekthez kapcsolódó régészeti megelőző feltárás pénzügyi fedezetének biztosításáról
- 13./ ÉMOP-4.1.1/A-12 kódszámú - Egészségügyi alapellátás, egészségházak és járóbeteg-szakellátás fejlesztése tárgyú pályázat előkészítéséről
Előadó: polgármester
- 14./ Edelény Belvárosi gyűjtőút infrastrukturális munkáinak kivitelezéséhez saját erő biztosításáról, valamint a „Belvárosi gyűjtőút – kiegészítő építési beruházás” közbeszerzési eljárásról
Előadó: polgármester

15./ ÉMOP-2.1.1/B-12 kódszámú – Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra történő pályázat benyújtásáról
Előadó: polgármester

1./ Napirendi pont tárgya:

A Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás gazdálkodására vonatkozó új szakfeladat jóváhagyásáról
Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 187./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
176/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: A Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás gazdálkodására vonatkozó új szakfeladat jóváhagyásáról

Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás gazdálkodásához szükséges új szakfeladat felvételére vonatkozó előterjesztést, megismerte az előterjesztés mellékletét képező dokumentumokat és az alábbi döntést hozza:

Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Társulási Megállapodás 3.6. pontjának:

„841382 Területfejlesztési és területrendezési területi feladatok”

szakfeladattal történő kiegészítését **jóváhagyja.**

Határidő: azonnal

Felelős: a határozat megküldéséért a Sajó-Bódva Völgye és Környéke Hulladékkezelési Önkormányzati Társulás részére: polgármester

2./ Napirendi pont tárgya:

A Kastélysziget II. fejlesztési ütemének előkészítéséhez kapcsolódóan tulajdonosi nyilatkozat kiadásáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 188./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester megjegyzi, jó hír, hogy a kastélysziget II. üteme is megvalósul majd. Ezt követően a határozati javaslat elfogadását szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK **177/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: A Kastélysziget II. fejlesztési ütemének előkészítéséhez kapcsolódó tulajdonosi nyilatkozat kiadásáról

Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Kastélysziget II. fejlesztési ütemének előkészítéséhez kapcsolódó tulajdonosi nyilatkozat kiadására vonatkozó előterjesztést és az alábbi döntést hozza:

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az Edelény Kastélysziget II. fejlesztési ütemének részeként Edelény Város Önkormányzata tulajdonában lévő 45/3. helyrajzi számú „sporttelep” művelési ágú ingatlanon megvalósuló KERTI HÁZ építési engedély kiadásához az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló többször módosított 32/2005. (VI.30.) számú rendeletének 7. § (2) bekezdése alapján - **hozzájárul**.

A hozzájárulás kizárólag az F.P ArchiA Építészeti Stúdió Tervező, Szervező Kft (1116. Budapest, Fegyvernek út 10. sz.) által készített tervdokumentáció építési engedélyezésére vonatkozik. A létesítés feltétele Edelény Város Önkormányzata és a Műemlékek Nemzeti Gondnoksága között létrejött Együttműködési Megállapodásban rögzítettek teljesülése, mely szerint a 45/2 és 45/3. helyrajzi számú ingatlanokat az ÉMOP - 2.1.1/A-12 kódszámú „Kiemelt turisztikai termék- és attrakciók fejlesztése” című pályázati cél (Kastélysziget II. fejlesztési ütem) megvalósítása érdekében az Önkormányzat a Magyar Állam részére értékesíti. A fizikai megvalósításra az adásvételi szerződés alapján a tulajdonjog változás ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzését követően kerülhet sor.

2. Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert - a határozat 1. mellékletét képező - tulajdonosi nyilatkozat aláírására.

Határidő: azonnal illetve 2012. augusztus 22.

Felelős: a tulajdonosi nyilatkozat megküldéséért a Műemlékek Nemzeti Gondnoksága részére: polgármester

1. melléklet a177/2012.(VIII.16.) határozathoz



EDELÉNY VÁROS POLGÁRMESTERE

3780 Edény, István király útja 52.

☎: 48/524-120 Fax: 48/524-104 e-mail: pm.kabinet@edeleny.hu

Ügyszám:-2/2012

Tárgy: Tulajdonosi hozzájárulás

Ügyint: Bari Sándor

Műemlékek Nemzeti Gondnoksága

Gergely Zsolt műszaki igazgató úr
részére

Budapest

Dísz tér 15. sz.

1 0 1 4

Tisztelt Gergely Zsolt úr!

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájánál a IV-P/1115-3/2012 ügyszámú „**Edény, L'Hullier-Coburg Kastély Kerti Ház építése**” építési engedélyezési eljárás ügyében Edény Város Önkormányzata képviselőtestületében eljárva - a Képviselő-testület 76/2012.(IV.17) határozata alapján - Molnár Oszkár polgármester - az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló többször módosított 32/2005. (VI.30.) számú rendeletének 7. § (2) bekezdése alapján – az Önkormányzat tulajdonát képező **Edény belterület 45/3.** helyrajzi számú „sporttelep” művelési ágú ingatlan tulajdonosaként Edény Város Önkormányzata a tervezett létesítmény építési engedélyének kiadásához **hozzájárul.**

A hozzájárulás kizárólag az F.P ArchiA Építészeti Stúdió Tervező, Szervező Kft (1116. Budapest, Fegyvernek út 10. sz.) által készített tervdokumentáció építési engedélyezésére vonatkozik. A létesítés feltétele Edény Város Önkormányzata és a Műemlékek Nemzeti Gondnoksága között létrejött Együttműködési Megállapodásban rögzítettek teljesülése, mely szerint a 45/2 és 45/3. helyrajzi számú ingatlanokat az **ÉMOP -2.1.1/A-12** kódszámú **Kiemelt turisztikai termék- és attrakciók fejlesztése** című pályázati cél (Kastélysziget II. fejlesztési ütem) megvalósítása érdekében az Önkormányzat a Magyar Állam részére értékesíti.

A fizikai megvalósításra az adásvételi szerződés alapján a tulajdonjog változás ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzését követően kerülhet sor.

Edelény, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

3./ Napirendi pont tárgya:

Az önkormányzat tulajdonában lévő városi köztemetők (Császtai és Árpád úti) ravatalozók hűtőberendezésének állapotáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 189./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a lakosság tájékoztatása végett elmondja, hogy javíthatatlanná vált a Császtai úti köztemetőben a halotthűtő, amit pótolni szükséges. Jelen előterjesztés erről szól.

Ezt követően szavazásra bocsátja a határozati javaslat elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK **178/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: Az önkormányzat tulajdonában lévő városi köztemetők (Császtai és Árpád úti) ravatalozók hűtőberendezésének beszerzéséről

Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat tulajdonában lévő Császtai úti városi köztemető, ravatalozó üzemeltetéséhez 1 db FHH-2 típusú kettő férőhelyes halotthűtő beszerzéséhez szükséges bruttó **755.650.- Ft** (azaz: hétszázötvenötezer-hatszázötven forint) összeget **biztosít**, a 2007. évben kibocsátott kötvény terhére. Az új halotthűtő a Császtai úti központi ravatalozóban az egész városra kiterjedően látja el a halotthűtési feladatokat.

Határidő: 2012. szeptember 30.

Felelős: polgármester, jegyző,

4./ Napirendi pont tárgya:

Az Edelényi Cigány Nemzetiség Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló - jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 190./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK **179/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27.§ (2) bekezdése alapján Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – 85/2012.(IV.25.) határozattal jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” 1.1. pontjának módosítását – a határozat 1. mellékleteként – **jóváhagyja**.
2. A Képviselő-testület a jóváhagyott, módosított és egységes szerkezetbe foglalt „Együttműködési Megállapodás”-t - a határozat 2. melléklete szerint **jóváhagyja**.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

MÓDOSÍTÁSA

Edelény Város Önkormányzata – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Városi Önkormányzat) képviseletében Molnár Oszkár polgármester és **Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Nemzetiség Önkormányzat) képviseletében Molnár Imre József elnök között létrejött Együttműködési Megállapodás részletes szabályait tartalmazó, a helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeiről szóló 1.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) - (2) bekezdése alapján Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi üléseinek megtartásához és ügyintézési feladatok ellátását térítésmentesen biztosítja, amely tartalmazza az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A Városi Önkormányzat a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat részére havonta igény szerint, 16 órába biztosítja térítésmentesen az iroda helyiséget a Polgármesteri Hivatal földszint 14. számú irodában, a Polgármesteri Hivatal munkaidején belül.

Az Együttműködési Megállapodás 5. pontja kiegészül az alábbiakkal:

„5. Záradék:

A módosított "Együttműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 179/2012.(VIII.16.) és az Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2012.(VIII...) határozattal **jóváhagyta.**"

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Molnár Imre József
elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött **Edelény Város Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Városi Önkormányzat) képviselőjében Molnár Oszkár polgármester és **Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Nemzetiség Önkormányzat) képviselőjében Molnár Imre József elnök között az alábbiakról:

A megállapodás főbb területei:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei
2. Költségvetés, beszámolás, gazdálkodás
3. Önkormányzat képviselője a nemzetiségi önkormányzat ülésein.
4. Az együttműködés egyéb területei

Részletes szabályok:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei:

- 1.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) - (2) bekezdése alapján Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi üléseinek megtartásához és ügyintézési feladatok ellátását térítésmentesen biztosítja, amely tartalmazza az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A Városi Önkormányzat a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat részére havonta igény szerint, 16 órába biztosítja térítésmentesen az iroda helyiséget a Polgármesteri Hivatal földszint 14. számú irodában, a Polgármesteri Hivatal munkaidején belül.

- 1.2. A Városi Önkormányzat segítséget nyújt a testületi ülések előkészítése során a meghívók, előterjesztések előkészítése, testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása terén, melyet Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztálya lát el.
- 1.3. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban a nyilvántartási feladatokat (költségvetés készítése, könyvvezetés, beszámoló készítés, adóbevallások készítése, banki ügyintézés, törzskönyvi nyilvántartás) Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.
- 1.4. A feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket a Városi Önkormányzat viseli.

2. Költségvetés, beszámolás, gazdálkodás:

Részletes szabályozás a 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szerint.

A Nemzetiségi Önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket vezetni és önálló beszámolót kell készíteni.

Ennek érdekében a nemzetiségi önkormányzat részére.

- önálló fizetési számlát kell nyitni,
- gondoskodni kell a törzskönyvi nyilvántartásba vételről,
- gondoskodni kell adószám igényléséről.

2.1. Éves költségvetés koncepciója:

- a) A költségvetési koncepció összeállításakor a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke (továbbiakban elnök) a pénzügyi osztályvezetővel együttműködve áttekinti a Nemzetiségi Önkormányzat következő évre vonatkozó költségvetési feladatait, ehhez rendelhető kiadásait, bevételi forrásait, ezen belül: az állami támogatást jogcímenként, városi önkormányzati támogatást, saját bevételeket, átvételre tervezett pénzeszközöket, várható pénzmaradványt.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat véleményezi a Városi Önkormányzat költségvetési koncepcióját. Javaslatát az elnök írásban adja meg a jegyzőnek, melyet a Városi Önkormányzat koncepciójához kell csatolni. Erre tekintettel a jegyző november 15-ig (képviselő-választás évében november 30-ig) tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési tételeiről (költségvetési törvényből és helyi feltételekből eredő információk). A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke november 25-ig (képviselő-választás évében december 8-ig) összehívja a Nemzetiségi Önkormányzat ülését, és az ott meghozott határozatot, és véleményét átadja a jegyző részére.
- c) A Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat véleményével együtt tárgyalja koncepciót és hozza meg határozatát.
- d) A jóváhagyott koncepció és határozat Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó részéről a jegyző tájékoztatja az elnököt.

2.2. Éves költségvetés tervezete:

- a) Az éves költségvetési tervezet összeállításához a pénzügyi osztályvezető a költségvetési törvényből adódóan haladéktalanul, mindenre kiterjedően részletes információt nyújt az elnök részére. Ennek keretében rendelkezésre bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetéséhez szükséges adatokat. Az elnök további adatokat információt kérhet a tervező munkájához.

- b) A Nemzetiségi Önkormányzat ülésére az elnök iránymutatása szerint a jegyző irányításával pénzügyi osztály dolgozói elkészítik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési tervezetét, de annak előterjesztése az elnök feladata.
- c) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke felel.
- d) Bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért a Városi Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a Városi Önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét – a nemzetiségi közügyeket érintő ügyekben – véleményezi, az erről szóló határozatát a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatával egyidejűleg küldi meg a jegyzőnek.
- f) A Városi Önkormányzat költségvetéséről szóló rendeletéről a polgármester tájékoztatja az elnököt.

2.3. Előirányzatok módosítása:

Az előirányzatok módosításáról, átcsoportosításáról a nemzetiségi önkormányzat testülete dönthet az ÁHT. 34. § (1)-(4) bekezdése értelmében.

2.4. Tájékoztatás az évközi gazdálkodásról:

A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról 87. §. (1) bekezdése szerint kell tájékoztatni a Városi Önkormányzatot az éves költségvetés

- féléves teljesítéséről, tárgyév szeptember 15-ig
 - háromnegyed éves alakulásáról, tárgyév november 30-ig képviselő-választás évében december 15-ig.
- a) Ezt 8 nappal megelőzően a Nemzetiségi Önkormányzatnak meg kell tárgyalni és a jegyzőnek át kell adni a döntést a várható teljesüléséről (koncepció előterjesztésével egyidejűleg).
 - b) Az elnök a felsorolt tájékoztatási kötelezettséghez írásban a jegyző részére információt szolgáltat. Az információnak hasonló szerkezetűnek kell lennie, mint a költségvetés.
 - c) Az információszolgáltatás határidejét a jegyző állapítja meg, figyelembe véve a Városi Önkormányzat elfogadott munkatervét.

2.5. Éves zárszámadás:

- a) Az éves költségvetésről zárszámadást és határozat-tervezetet kell összeállítani.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat zárszámadását az elnök állítja össze a külön rendelkezés szerinti tartalommal.

- c) A feladat végrehajtásához a jegyző vagy az általa megbízott pénzügyi osztályvezető segítséget nyújt.

2.6. A költségvetési gazdálkodás szabályai:

A Nemzetiségi Önkormányzat Gazdálkodási Szabályzatot köteles készíteni a vonatkozó jogszabályi keretek között.

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási adminisztrációs feladatait a „Gazdálkodási szabályzat” szerint Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztály osztályvezetője, illetve az általa kijelölt dolgozók végzik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az önkormányzat számlavezetőjénél nyitott önálló fizetési számlával rendelkezik, melyhez házipénztár nem tartozik.
- c) A Nemzetiségi Önkormányzat könyvelési, eszköz nyilvántartási feladatait Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztály kijelölt dolgozója látja el.
- d) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke köteles a Nemzetiségi Önkormányzat pénzeszközeiből vásárolt eszközt nyilvántartásba vétel céljából Polgármesteri Hivatal illetékes dolgozójának bemutatni, a számlát utalványozni, illetőleg gondoskodni a szakmai teljesítés igazolásáról.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat pénz- és vagyongazdálkodását a gazdálkodási szabályzat szerint, az abban megjelölt személyek kötelesek végezni, az e megállapodás részét is képező utalványozási, ellenjegyzési és szakmai teljesítésigazolási rend szerint (1.sz. melléklet).

3. Önkormányzat képvisellete a nemzetiségi önkormányzat ülésein:

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat ülésein a Városi Önkormányzat megbízásából és képviselében a jegyző, vagy az aljegyző vesz részt és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
- 3.2. A Nemzetiségi Önkormányzat meghívóit, jegyzőkönyveit a Polgármesteri Hivatal aljegyzője, illetve a munkaköri leírás szerinti ügyintézője készíti el, illetve irattározza.

4. Együttműködés egyéb területei:

- 4.1. A Városi Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat lehetőségeik keretén belül együttműködnek és elősegítik:
- a) a munkanélküliek foglalkoztatását,
 - b) a tanulásban elmaradott nemzetiségi tanulók felzárkóztatását
 - c) a jó tanulók támogatását,
 - d) a szociálisan rászorulókat segélyezését,
 - e) a nemzetiségi és etnikai jogok érvényesülését.

A törvény által meghatározott nemzetiségi jogok:

- kollektív nyelvhasználat
- oktatás, nevelés
- hagyományápolás és kultúra
- helyi sajtó
- esélyegyenlőség
- társadalmi felzárkózás
- szociális ellátás kérdéskörökben a nemzeti lakosságot érintő helyi önkormányzati rendeletet a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat véleményének kikérésével alkothatja meg.

4.2. Minden lehetséges eszközzel azon lesznek, hogy:

- a) a nemzetiségi önkormányzat területén élő lakosság lehetőségei szerint hasznos munkát végezzen a településen,
- b) a munkájukkal példát mutassanak,
- c) a munkabér jövedelmeikből eleget tegyenek közüzemi szolgáltatási és adófizetési kötelezettségüknek.

5. Záradék

Az "Együtműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 85/2012.(IV.25.) és az Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 15/2012.(IV.16.) határozattal **jóváhagya**.

„A módosított ”Együtműködési Megállapodás”-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 179/2012.(VIII.16..) és az Edelényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2012.(VIII...) határozattal jóváhagya.”

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Molnár Imre József
elnök

Utalványozási és ellenjegyzői, ellenőrzési és szakmai teljesítés igazolási joggal felruházott személyek

A Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számla forgalmával az alábbi személyek jogosultak eljárni:

Aláírás

1. utalványozási joggal:

Molnár Imre József elnök
Molnár Edina elnökhelyettes
Kótai József képviselő

2. pénzügyi ellenjegyzői joggal:

Szász Attiláné pénzügyi osztályvezető
Mokó Ferencné főmunkatárs,
Nyíri Györgyné vezető tanácsos

3. érvényesítői, pénztárellelőri joggal:

Szász Attiláné pénzügyi osztályvezető
Mokó Ferencné főmunkatárs,
Nyíri Györgyné vezető tanácsos,
Dankó Gáborné főelőadó

Szakmai teljesítésigazolás:

A Nemzetiségi Önkormányzat minden kifizetésénél
Molnár Imre József elnök

.....

Molnár Edina elnökhelyettes

.....

Kótai József képviselő

.....

Fentieket az összeférhetetlenségi szabályok betartásával kell alkalmazni.

5./ Napirendi pont tárgya:

Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 191./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 180/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról

3. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27.§ (2) bekezdése alapján Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – 87/2012.(IV.25.) határozattal jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” 1.1. pontjának módosítását – a határozat 1. mellékleteként – **j ó v á h a g y j a .**
4. A Képviselő-testület a jóváhagyott, módosított és egységes szerkezetbe foglalt „Együttműködési Megállapodás”-t - a határozat 2. melléklete szerint **j ó v á h a g y j a .**

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

MÓDOSÍTÁSA

Edelény Város Önkormányzata – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Városi Önkormányzat) képviselőjében Molnár Oszkár polgármester és **Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Nemzetiség Önkormányzat) képviselőjében Zele Józsefné elnök között létrejött Együttműködési Megállapodás részletes szabályait tartalmazó, a helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeiről szóló 1.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) - (2) bekezdése alapján Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi üléseinek megtartásához és ügyintézési feladatok ellátását térítésmentesen biztosítja, amely tartalmazza az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A Városi Önkormányzat a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat részére havonta igény szerint, 16 órába biztosítja térítésmentesen az iroda helyiséget a Polgármesteri Hivatal földszint 14. számú irodában, a Polgármesteri Hivatal munkaidején belül.

Az Együttműködési Megállapodás 5. pontja kiegészül az alábbiakkal:

„5. Záradék:

A módosított "Együttműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 180/2012.(VIII.16.) és az Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2012.(VIII...) határozattal **jóváhagyta.**"

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Zeles Józsefné
elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött **Edelény Város Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Városi Önkormányzat) képviselőjében Molnár Oszkár polgármester és **Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Nemzetiség Önkormányzat) képviselőjében Zele Józsefné elnök között az alábbiakról:

A megállapodás főbb területei:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei
2. Költségvetés, beszámolás, gazdálkodás
3. Önkormányzat képviselője a nemzetiségi önkormányzat ülésein.
4. Az együttműködés egyéb területei

Részletes szabályok:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei:

- 3.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) - (2) bekezdése alapján Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi üléseinek megtartásához és ügyintézési feladatok ellátását térítésmentesen biztosítja, amely tartalmazza az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A Városi Önkormányzat a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat részére havonta igény szerint, 16 órába biztosítja térítésmentesen az iroda helyiséget a Polgármesteri Hivatal földszint 14. számú irodában, a Polgármesteri Hivatal munkaidején belül.

- 3.2. A Városi Önkormányzat segítséget nyújt a testületi ülések előkészítése során a meghívók, előterjesztések előkészítése, testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása terén, melyet Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztálya lát el.

- 3.3. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban a nyilvántartási feladatokat (költségvetés készítése, könyvvezetés, beszámoló készítés, adóbevallások készítése, banki ügyintézés, törzskönyvi nyilvántartás) Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

- 3.4. A feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket a Városi Önkormányzat viseli.

2. Költségvetés, beszámolás, gazdálkodás:

Részletes szabályozás a 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szerint.

A Nemzetiségi Önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket vezetni és önálló beszámolót kell készíteni.

Ennek érdekében a nemzetiségi önkormányzat részére.

- önálló fizetési számlát kell nyitni,
- gondoskodni kell a törzskönyvi nyilvántartásba vételről,
- gondoskodni kell adószám igényléséről.

2.7. Éves költségvetés koncepciója:

- e) A költségvetési koncepció összeállításakor a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke (továbbiakban elnök) a pénzügyi osztályvezetővel együttműködve áttekinti a Nemzetiségi Önkormányzat következő évre vonatkozó költségvetési feladatait, ehhez rendelhető kiadásait, bevételi forrásait, ezen belül: az állami támogatást jogcímenként, városi önkormányzati támogatást, saját bevételeket, átvételre tervezett pénzeszközöket, várható pénzmaradványt.
- f) A Nemzetiségi Önkormányzat véleményezi a Városi Önkormányzat költségvetési koncepcióját. Javaslatát az elnök írásban adja meg a jegyzőnek, melyet a Városi Önkormányzat koncepciójához kell csatolni. Erre tekintettel a jegyző november 15-ig (képviselő-választás évében november 30-ig) tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési tételeiről (költségvetési törvényből és helyi feltételekből eredő információk). A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke november 25-ig (képviselő-választás évében december 8-ig) összehívja a Nemzetiségi Önkormányzat ülését, és az ott meghozott határozatot, és véleményét átadja a jegyző részére.
- g) A Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat véleményével együtt tárgyalja koncepciót és hozza meg határozatát.
- h) A jóváhagyott koncepció és határozat Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó részéről a jegyző tájékoztatja az elnököt.

2.8. Éves költségvetés tervezete:

- g) Az éves költségvetési tervezet összeállításához a pénzügyi osztályvezető a költségvetési törvényből adódóan haladéktalanul, mindenre kiterjedően részletes információt nyújt az elnök részére. Ennek keretében rendelkezésre bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetéséhez szükséges adatokat. Az elnök további adatokat információt kérhet a tervező munkájához.

- h) A Nemzetiségi Önkormányzat ülésére az elnök iránymutatása szerint a jegyző irányításával pénzügyi osztály dolgozói elkészítik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési tervezetét, de annak előterjesztése az elnök feladata.
- i) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke felel.
- j) Bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért a Városi Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.
- k) A Nemzetiségi Önkormányzat a Városi Önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét – a nemzetiségi közügyeket érintő ügyekben – véleményezi, az erről szóló határozatát a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatával egyidejűleg küldi meg a jegyzőnek.
- l) A Városi Önkormányzat költségvetéséről szóló rendeletéről a polgármester tájékoztatja az elnököt.

2.9. Előirányzatok módosítása:

Az előirányzatok módosításáról, átcsoportosításáról a nemzetiségi önkormányzat testülete dönthet az ÁHT. 34. § (1)-(4) bekezdése értelmében.

2.10. Tájékoztatás az évközi gazdálkodásról:

A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról 87. §. (1) bekezdése szerint kell tájékoztatni a Városi Önkormányzatot az éves költségvetés

- féléves teljesítéséről, tárgyév szeptember 15-ig
 - háromnegyed éves alakulásáról, tárgyév november 30-ig képviselő-választás évében december 15-ig.
- d) Ezt 8 nappal megelőzően a Nemzetiségi Önkormányzatnak meg kell tárgyalni és a jegyzőnek át kell adni a döntést a várható teljesüléséről (koncepció előterjesztésével egyidejűleg).
 - e) Az elnök a felsorolt tájékoztatási kötelezettséghez írásban a jegyző részére információt szolgáltat. Az információnak hasonló szerkezetűnek kell lennie, mint a költségvetés.
 - f) Az információszolgáltatás határidejét a jegyző állapítja meg, figyelembe véve a Városi Önkormányzat elfogadott munkatervét.

2.11. Éves zárszámadás:

- d) Az éves költségvetésről zárszámadást és határozat-tervezetet kell összeállítani.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat zárszámadását az elnök állítja össze a külön rendelkezés szerinti tartalommal.

- f) A feladat végrehajtásához a jegyző vagy az általa megbízott pénzügyi osztályvezető segítséget nyújt.

2.12. A költségvetési gazdálkodás szabályai:

A Nemzetiségi Önkormányzat Gazdálkodási Szabályzatot köteles készíteni a vonatkozó jogszabályi keretek között.

- f) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási adminisztrációs feladatait a „Gazdálkodási szabályzat” szerint Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztály osztályvezetője, illetve az általa kijelölt dolgozók végzik.
- g) A Nemzetiségi Önkormányzat az önkormányzat számlavezetőjénél nyitott önálló fizetési számlával rendelkezik, melyhez házipénztár nem tartozik.
- h) A Nemzetiségi Önkormányzat könyvelési, eszköz nyilvántartási feladatait Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztály kijelölt dolgozója látja el.
- i) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke köteles a Nemzetiségi Önkormányzat pénzeszközeiből vásárolt eszközt nyilvántartásba vétel céljából Polgármesteri Hivatal illetékes dolgozójának bemutatni, a számlát utalványozni, illetőleg gondoskodni a szakmai teljesítés igazolásáról.
- j) A Nemzetiségi Önkormányzat pénz- és vagyongazdálkodását a gazdálkodási szabályzat szerint, az abban megjelölt személyek kötelesek végezni, az e megállapodás részét is képező utalványozási, ellenjegyzési és szakmai teljesítésigazolási rend szerint (1.sz. melléklet).

3. Önkormányzat képvisellete a nemzetiségi önkormányzat ülésein:

3.3. A Nemzetiségi Önkormányzat ülésein a Városi Önkormányzat megbízásából és képviselétében a jegyző, vagy az aljegyző vesz részt és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

3.4. A Nemzetiségi Önkormányzat meghívóit, jegyzőkönyveit a Polgármesteri Hivatal aljegyzője, illetve a munkaköri leírás szerinti ügyintézője készíti el, illetve irattározza.

4. Együttműködés egyéb területei:

4.3. A Városi Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat lehetőségeik keretén belül együttműködnek és elősegítik:

- f) a munkanélküliek foglalkoztatását,
- g) a tanulásban elmaradott nemzetiségi tanulók felzárkóztatását
- h) a jó tanulók támogatását,
- i) a szociálisan rászorulókat segélyezését,
- j) a nemzetiségi és etnikai jogok érvényesülését.

A törvény által meghatározott nemzetiségi jogok:

- kollektív nyelvhasználat
- oktatás, nevelés
- hagyományápolás és kultúra
- helyi sajtó
- esélyegyenlőség
- társadalmi felzárkózás
- szociális ellátás kérdéskörökben a nemzeti lakosságot érintő helyi önkormányzati rendeletet a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat véleményének kikérésével alkothatja meg.

4.4. Minden lehetséges eszközzel azon lesznek, hogy:

- d) a nemzetiségi önkormányzat területén élő lakosság lehetőségei szerint hasznos munkát végezzen a településen,
- e) a munkájukkal példát mutassanak,
- f) a munkabér jövedelmeikből eleget tegyenek közüzemi szolgáltatási és adófizetési kötelezettségüknek.

5. Záradék

Az "Együtműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 87/2012.(IV.25.) és az Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 10/2012.(III.29.) határozattal **j ó v á h a g y t a**.

„A módosított ”Együtműködési Megállapodás”-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 180/2012.(VIII.16.) és az Edelényi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2012.(VIII...) határozattal jóváhagyta.”

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Zeke Józsefné
elnök

Utalványozási és ellenjegyzői, ellenőrzési és szakmai teljesítés igazolási joggal felruházott személyek

A Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számla forgalmával az alábbi személyek jogosultak eljárni:

Aláírás Szignó

1. utalványozási joggal

Zelev Józsefné elnök, Gogolya Balázs elnökhelyettes

2. pénzügyi ellenjegyzői joggal

Szász Attiláné pénzügyi osztályvezető, Mokó Ferencné főmunkatárs, Nyíri Györgyné vezető tanácsos

3. érvényesítői, pénztárelőri joggal:

Szász Attiláné pénzügyi osztályvezető, Mokó Ferencné főmunkatárs, Nyíri Györgyné vezető tanácsos, Dankó Gáborné főelőadó

Szakmai teljesítésigazolás:

A Nemzetiségi Önkormányzat minden kifizetésénél Zelev Józsefné elnök, Gogolya Balázs elnökhelyettes.

Fentieket az összeférhetetlenségi szabályok betartásával kell alkalmazni.

6./ Napirendi pont tárgya:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló - jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 192./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta a következő határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
181/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” módosításáról

5. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27.§ (2) bekezdése alapján Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötött - a költségvetési gazdálkodással kapcsolatos együttműködés szabályairól szóló – 86/2012.(IV.25.) határozattal jóváhagyott „Együttműködési Megállapodás” 1.1. pontjának módosítását – a határozat 1. mellékleteként – **j ó v á h a g y j a .**
6. A Képviselő-testület a jóváhagyott, módosított és egységes szerkezetbe foglalt „Együttműködési Megállapodás”-t - a határozat 2. melléklete szerint **j ó v á h a g y j a .**

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

1. melléklet a 181/2012.(VIII.16.) határozathoz

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

MÓDOSÍTÁSA

Edelény Város Önkormányzata – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Városi Önkormányzat) képviselőjében Molnár Oszkár polgármester és **Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Nemzetiség Önkormányzat) képviselőjében Szónoczkai János elnök között létrejött Együttműködési Megállapodás részletes szabályait tartalmazó, a helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeiről szóló 1.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„ 1.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) - (2) bekezdése alapján Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi üléseinek megtartásához és ügyintézési feladatok ellátását térítésmentesen biztosítja, amely tartalmazza az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A Városi Önkormányzat a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat részére havonta igény szerint, 16 órába biztosítja térítésmentesen az iroda helyiséget a Polgármesteri Hivatal földszint 14. számú irodában, a Polgármesteri Hivatal munkaidején belül.

Az Együttműködési Megállapodás 5. pontja kiegészül az alábbiakkal:

„5. Záradék:

A módosított "Együtműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 181/2012.(VIII.16.) és az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2012.(VIII...) határozattal **jóváhagya.**"

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Szónoczkai János
elnök

2. melléklet a 181/2012.(VIII. 16.) határozathoz

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött **Edelény Város Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Városi Önkormányzat) képviseletében Molnár Oszkár polgármester és **Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** – 3780 Edelény, István király útja 52. szám - (a továbbiakban: Nemzetiség Önkormányzat) képviseletében Szónoczkai János elnök között az alábbiakról:

A megállapodás főbb területei:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei
2. Költségvetés, beszámolás, gazdálkodás
3. Önkormányzat képviselete a nemzetiségi önkormányzat ülésein.
4. Az együttműködés egyéb területei

Részletes szabályok:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei:

- 3.5. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (1) - (2) bekezdése alapján Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére a testületi üléseinek megtartásához és ügyintézési feladatok ellátását térítésmentesen biztosítja, amely tartalmazza az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését.

A Városi Önkormányzat a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat részére havonta igény szerint, 16 órába biztosítja térítésmentesen az iroda helyiséget a Polgármesteri Hivatal földszint 14. számú irodában, a Polgármesteri Hivatal munkaidején belül.

- 3.6. A Városi Önkormányzat segítséget nyújt a testületi ülések előkészítése során a meghívók, előterjesztések előkészítése, testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása terén, melyet Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Titkársági Osztálya lát el.
- 3.7. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban a nyilvántartási feladatokat (kölségvetés készítése, könyvvezetés, beszámoló készítés, adóbevallások készítése, banki ügyintézés, törzskönyvi nyilvántartás) Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.
- 3.8. A feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket a Városi Önkormányzat viseli.

2. Költségvetés, beszámolás, gazdálkodás:

Részletes szabályozás a 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szerint.

A Nemzetiségi Önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével kapcsolatos bevételeket és kiadásokat külön elemi költségvetésben kell tervezni, a gazdálkodásról önálló könyveket vezetni és önálló beszámolót kell készíteni.

Ennek érdekében a nemzetiségi önkormányzat részére.

- önálló fizetési számlát kell nyitni,
- gondoskodni kell a törzskönyvi nyilvántartásba vételről,
- gondoskodni kell adószám igényléséről.

2.13. Éves költségvetés koncepciója:

- i) A költségvetési koncepció összeállításakor a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke (továbbiakban elnök) a pénzügyi osztályvezetővel együttműködve áttekinti a Nemzetiségi Önkormányzat következő évre vonatkozó költségvetési feladatait, ehhez rendelhető kiadásait, bevételi forrásait, ezen belül: az állami támogatást jogcímenként, városi önkormányzati támogatást, saját bevételeket, átvételre tervezett pénzeszközöket, várható pénzmaradványt.
- j) A Nemzetiségi Önkormányzat véleményezi a Városi Önkormányzat költségvetési koncepcióját. Javaslatát az elnök írásban adja meg a jegyzőnek, melyet a Városi Önkormányzat koncepciójához kell csatolni. Erre tekintettel a jegyző november 15-ig (képviselő-választás évében november 30-ig) tájékoztatja a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési tételeiről (költségvetési törvényből és helyi feltételekből eredő információk). A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke november 25-ig (képviselő-választás évében december 8-ig) összehívja a Nemzetiségi Önkormányzat ülését, és az ott meghozott határozatot, és véleményét átadja a jegyző részére.
- k) A Városi Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat véleményével együtt tárgyalja koncepciót és hozza meg határozatát.

- l) A jóváhagyott koncepció és határozat Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó részéről a jegyző tájékoztatja az elnököt.

2.14. Éves költségvetés tervezete:

- m) Az éves költségvetési tervezet összeállításához a pénzügyi osztályvezető a költségvetési törvényből adódóan haladéktalanul, mindenre kiterjedően részletes információt nyújt az elnök részére. Ennek keretében rendelkezésre bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetéséhez szükséges adatokat. Az elnök további adatokat, információt kérhet a tervező munkájához.
- n) A Nemzetiségi Önkormányzat ülésére az elnök iránymutatása szerint a jegyző irányításával pénzügyi osztály dolgozói elkészítik a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési tervezetét, de annak előterjesztése az elnök feladata.
- o) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke felel.
- p) Bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért a Városi Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.
- q) A Nemzetiségi Önkormányzat a Városi Önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét – a nemzetiségi közügyeket érintő ügyekben – véleményezi, az erről szóló határozatát a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatával egyidejűleg küldi meg a jegyzőnek.
- r) A Városi Önkormányzat költségvetéséről szóló rendeletéről a polgármester tájékoztatja az elnököt.

2.15. Előirányzatok módosítása:

Az előirányzatok módosításáról, átcsoportosításáról a nemzetiségi önkormányzat testülete dönthet az ÁHT. 34. § (1)-(4) bekezdése értelmében.

2.16. Tájékoztatás az évközi gazdálkodásról:

A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról 87. §. (1) bekezdése szerint kell tájékoztatni a Városi Önkormányzatot az éves költségvetés

- féléves teljesítéséről, tárgyév szeptember 15-ig
- háromnegyed éves alakulásáról, tárgyév november 30-ig képviselő-választás évében december 15-ig.

- g) Ezt 8 nappal megelőzően a Nemzetiségi Önkormányzatnak meg kell tárgyalni és a jegyzőnek át kell adni a döntést a várható teljesüléséről (koncepció előterjesztésével egyidejűleg).

- h) Az elnök a felsorolt tájékoztatási kötelezettséghez írásban a jegyző részére információt szolgáltat. Az információnak hasonló szerkezetűnek kell lennie, mint a költségvetés.
- i) Az információszolgáltatás határidejét a jegyző állapítja meg, figyelembe véve a Városi Önkormányzat elfogadott munkatervét.

2.17. Éves zárszámadás:

- g) Az éves költségvetésről zárszámadást és határozat-tervezetet kell összeállítani.
- h) A Nemzetiségi Önkormányzat zárszámadását az elnök állítja össze a külön rendelkezés szerinti tartalommal.
- i) A feladat végrehajtásához a jegyző vagy az általa megbízott pénzügyi osztályvezető segítséget nyújt.

2.18. A költségvetési gazdálkodás szabályai:

A Nemzetiségi Önkormányzat Gazdálkodási Szabályzatot köteles készíteni a vonatkozó jogszabályi keretek között.

- k) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási adminisztrációs feladatait a „Gazdálkodási szabályzat” szerint Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztály osztályvezetője, illetve az általa kijelölt dolgozók végzik.
- l) A Nemzetiségi Önkormányzat az önkormányzat számlavezetőjénél nyitott önálló fizetési számlával rendelkezik, melyhez házipénztár nem tartozik.
- m) A Nemzetiségi Önkormányzat könyvelési, eszköz nyilvántartási feladatait Edelény Városi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztály kijelölt dolgozója látja el.
- n) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke köteles a Nemzetiségi Önkormányzat pénzeszközeiből vásárolt eszközt nyilvántartásba vétel céljából Polgármesteri Hivatal illetékes dolgozójának bemutatni, a számlát utalványozni, illetőleg gondoskodni a szakmai teljesítés igazolásáról.
- o) A Nemzetiségi Önkormányzat pénz- és vagyongazdálkodását a gazdálkodási szabályzat szerint, az abban megjelölt személyek kötelesek végezni, az e megállapodás részét is képező utalványozási, ellenjegyzési és szakmai teljesítésigazolási rend szerint (1.sz. melléklet).

3. Önkormányzat képvisellete a nemzetiségi önkormányzat ülésein:

- 3.5. A Nemzetiségi Önkormányzat ülésein a Városi Önkormányzat megbízásából és képviselében a jegyző, vagy az aljegyző vesz részt és jelzi, amennyiben törvénytétést észlel.

3.6. A Nemzetiségi Önkormányzat meghívóit, jegyzőkönyveit a Polgármesteri Hivatal aljegyzője, illetve a munkaköri leírás szerinti ügyintézője készíti el, illetve irattározza.

4. Együtműködés egyéb területei:

4.5. A Városi Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat lehetőségeik keretén belül együttműködnek és elősegítik:

- k) a munkanélküliek foglalkoztatását,
- l) a tanulásban elmaradott nemzetiségi tanulók felzárkóztatását
- m) a jó tanulók támogatását,
- n) a szociálisan rászorulókat segítését,
- o) a nemzetiségi és etnikai jogok érvényesülését.

A törvény által meghatározott nemzetiségi jogok:

- kollektív nyelvhasználat
- oktatás, nevelés
- hagyományápolás és kultúra
- helyi sajtó
- esélyegyenlőség
- társadalmi felzárkózás
- szociális ellátás kérdéskörökben a nemzeti lakosságot érintő helyi önkormányzati rendeletet a képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat véleményének kikérésével alkothatja meg.

4.6. Minden lehetséges eszközzel azon lesznek, hogy:

- g) a nemzetiségi önkormányzat területén élő lakosság lehetőségei szerint hasznos munkát végezzen a településen,
- h) a munkájukkal példát mutassanak,
- i) a munkabér jövedelmeikből eleget tegyenek közüzemi szolgáltatási és adófizetési kötelezettségüknek.

5. Záradék

Az "Együtműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 86/2012.(IV.25.) és az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 20/2012.(III.30.) határozattal **j ó v á h a g y t a**.

„A módosított "Együtműködési Megállapodás"-t Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 181/2012.(VIII.16.) és az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2012.(VIII...) határozattal jóváhagyta.”

E d e l é n y, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Szónoczkai János
elnök

Utalványozási és ellenjegyzői, ellenőrzési és szakmai teljesítés igazolási joggal felruházott személyek

A Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számla forgalmával az alábbi személyek jogosultak eljárni:

Aláírás Szignó

1. utalványozási joggal

Szónoczkai János elnök, Demkóné Varga Klaudia elnök helyettes,

2. pénzügyi ellenjegyzői joggal

Szász Attiláné pénzügyi osztályvezető, Mokó Ferencné főmunkatárs, Nyíri Györgyné vezető tanácsos,

3. érvényesítői, pénztárellenőri joggal:

Szász Attiláné pénzügyi osztályvezető, Mokó Ferencné főmunkatárs, Nyíri Györgyné vezető tanácsos, Dankó Gáborné főelőadó,

Szakmai teljesítésigazolás:

A Nemzetiségi Önkormányzat minden kifizetésénél Szónoczkai János elnök, Demkóné Varga Klaudia elnökhelyettes.

Fentieket az összeférhetetlenségi szabályok betartásával kell alkalmazni.

7./ Napirendi pont tárgya:

Edelény város házi gyermekorvosi körzeteinek felülvizsgálatáról és a körzetösszevonások lehetőségének megvizsgálásáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 193./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Baricska Jánosné képviselő jelzi, hogy tévedésből lehet beírva az előterjesztésbe a II. számú házi gyermekorvosi körzet működtetésére meghirdetett pályázat, aminek a benyújtási határideje 2012. augusztus 20., hiszen az I. és a III. számú házi gyermekorvosi körzetre van a pályázat meghirdetve.

Vártás József jegyző: Valóban elírás történt, ez az I. számú körzetre vonatkozik, melynek pályázati határideje 2012. augusztus 20-án jár le.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta a következő határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
182/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Edelény város házi gyermekorvosi körzeteinek felülvizsgálata és a körzetösszevonások lehetőségének megvizsgálásáról

Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Edelény város házi gyermekorvosi körzeteinek felülvizsgálatáról és a körzetösszevonások lehetőségének megvizsgálásáról szóló előterjesztést, és az alábbi döntést hozta:

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) elrendeli a házi gyermekorvosi körzetek felülvizsgálatát és a körzetösszevonás lehetőségének megvizsgálását.
2. Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy Edelény város házi gyermekorvosi körzetek felülvizsgálatáról és a körzetösszevonás lehetőségéről a szükséges egyeztetéseket a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Szakigazgatási Szerv Edelényi, Kazincbarcikai, Ózd Kistérségi Népegészségügyi Intézetével, valamint a házi gyermekorvos(ok)kal folytassa le.
3. Képviselő-testület elrendeli, hogy az egyeztetés lefolytatása után „*Edelény város házi gyermekorvosi körzeteinek felülvizsgálatáról és a körzetösszevonásról*” készüljön előterjesztés a Képviselő-testület elé.
4. Képviselő-testület módosítja a „*Gyermek-háziorvosi körzet helyettesítéséről*” szóló 68/2012.(IV.04.) határozatának 2. pontját az alábbiak szerint: a 2. pontban szereplő „- a gyermek-háziorvosi körzet végleges betöltéséig, legfeljebb 2012. augusztus 31. napjáig-„ szövegrész helyébe a „- a gyermek-háziorvosi körzet végleges betöltéséig, illetve a gyermek-háziorvosi körzetek esetleges átszervezéséig – szöveg lép.
5. Felhatalmazza a polgármestert a 4. pont szerint módosított szerződés aláírására.

Határidő: 1./-3./ pont 2012. október 31.,
4./-5./ pont 2012. augusztus 31.

Felelős: polgármester

8./ Napirendi pont tárgya:

Gyermek-háziorvosi készenlét biztosításáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 194./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Baricska Jánosné képviselő elmondja, hogy az előterjesztés szerint augusztus 31-ig van a szerződés meghosszabbítva az I-es körzetben. Kérdése, hogy augusztus 20. után – pályáztatás után – változatlan térítési díjjal marad e doktornő? Úgy látja, hogy nagyon aránytalan a díj a körzeteknél, az I-es körzetben 650 ezer, a III-as körzetben 350 ezer. Az is látható, hogy Balogh doktornő a készenlétet is 50 ezerért vállalja, tehát nagyon alacsony összegért. Az önkormányzat spórolhatna is a körzeteknél, ezért megkérdezi, hogy polgármester úr tett-e kísérletet arra, hogy az I-es körzet magasabb költségtérítését lejjebb vigye?

Polgármester tudomása szerint az I-es körzetben nem 650 ezer, hanem 500 ezer forint a díj. Kéri jegyző urat, hogy a jegyzőkönyvben nézze meg a pontos összeget.

Vártás József jegyző megerősíti, hogy a testületi jegyzőkönyv tanúsága szerint is 500 ezer forint a díj.

Polgármester: Amikor ez a téma napirenden volt a képviselő-testület ülésén, akkor is elmondta, hogy az I-es körzetben doktorúr ennyiért vállalta. A másik helyettesítő ózdi doktornő pedig annyit kért. Miskolcra is volt érdeklődő, aki 500 ezerért sem vállalta volna el. Nagyon nehéz ebben igazságot tenni és nyilván mindent meg lehet próbálni, de az is lehet, hogy egy orvossal kevesebb lesz.

Balogh doktornővel kb. két hete tárgyaltak a gyermek-háziorvosi készenlét biztosításáról, és akkor abban egyeztek meg – vagyis nem mondta, hogy nem – hogy most ideiglenesen, amíg végleg nem rendeződnek a körzetek, illetve a két körzet összevonásának lehetőségét meg nem vizsgálják, addig maradjanak ebben, 50 ezer forintot kap doktornő a készenlétért, hiszen a saját körzetében is biztosítania kell. Ózdról itt helyettesítő doktornő esetében lát problémát, mivel Ózd messze van, viszont Khan Aga doktor Kazincbarcikán lakik, neki 10 perccel tart hamarabb Edelénybe érni, mint Balogh doktornőnek Borsodszirákról, de ennek különösebb jelentősége nincs, hiszen úgyis rendeződni fog ez a kérdés remélhetően még ebben az esztendőben. Megnéznék most, hogy mi történne, ha összevonásra kerülne a két körzet, tehát erre vissza fognak térni, ezt mondta el Balogh doktornőnek is, egy szóval nem mondta, hogy ez neki nem jó.

Baricska Jánosné képviselő úgy tudja, hogy a rendelő működési költségére menne ez az összeg, doktornő azt kérné finanszírozni. Nyilván ez az 50 ezer forint minimális összeg doktornő számára, és ha az önkormányzat kifizetné a rezsiköltséget, akkor meg is lehet köszönni, hogy ennyiért elvállalja, hiszen a másik két körzet díjazását tekintve elég nagy a különbség, ezért tehetnének egy olyan gesztust Balogh doktornő esetében, hogy fizetik a rendelő rezsiköltségét.

Polgármester elmondja, hogy a tárgyalás innen indult, arról tárgyaltak, hogy a rendelőjének rezsiköltsége fejében doktornő vállalja a készenlétet. A megbeszélésen jelen volt a pénzügyi osztály vezetője, a Szociális Szolgáltató Központ gazdasági vezetője is és végülis arra lyukadtak ki, hogy semmiképpen nem szerencsés az a megoldás, amit osztályvezető asszony elmond majd. Az a megállapodás született, hogy számla ellenében doktornő havi 50 ezer forintot kap átmeneti időre, amíg nem rendeződnek véglegesen a dolgok.

Száz Attiláné osztályvezető szerint számviteli szempontból mindenképpen ez a helyes, hiszen a bruttó elszámolásnak érvényesülnie kell, doktornő leszámllazza feljűk a tényleges rezsiköltséget.

Vártás József jegyző: Itt számviteli és jogi probléma van, mivel a bérletre, illetve a helyiség használatra vonatkozó szerződést a Szociális Szolgáltató Központtal köti, míg a készenlétet illetően az önkormányzattal áll közvetlen kapcsolatban. Az egyeztetések során valóban azért született ez a megoldás, hogy akkor bérleti szerződést köt a Szociális Szolgáltató Központtal és az önkormányzat külön szerződést köt a doktornővel a készenléti feladatok ellátására, hiszen teljesen különálló jogi kapcsolat, a működési engedélyeztetés során bemutatandó dokumentum, illetve annak a feltétele. Ezt számvitelileg úgy gondolták akkor, és meg is egyeztek abban, hogy ezt így kellene lekezelni. Az, hogy ez az összeg mennyi, más kérdés.

Baricska Jánosné képviselő kérdése, hogy az I-es és III-as körzetben a működési költséget most ki fizeti?

Polgármester szerint az orvos.

Vártás József jegyző: Nem, mert ezekben a körzetekben, mivel a praxisjog visszaszáll az önkormányzatra, és az eszközöket is az önkormányzat üzemelteti, ezt a rezsiszámlát természetesen az önkormányzat fizeti.

Baricska Jánosné képviselő megjegyzi, hogy nagyon nagy aránytalanságok vannak a három körzetben, ezért azt javasolja, hogy a II-es körzetben is nézzék meg a lehetőségét, és ugyan úgy fizessék a rezsiköltséget, mint a másik két gyermekorvosi körzet esetében.

Száz Attiláné osztályvezető: Mivel doktornő vállalkozásban végzi a tevékenységét, így nem tudják megoldani, csak akkor lehetne, ha közalkalmazott lenne.

Polgármester a félreértések elkerülése végett elmondja, hogy Dr.Balogh Enikő gyermekorvosnak kb. 1200 kártyája van, tehát ne higgye azt véletlenül se senki, hogy ingyen dolgozik, a másik két körzetben 500-560 kártya van körzetenként, tehát ő itt nem lát aránytalanságot.

Ez mindig vita, ők vállalkozó orvosok, ebben a dologban jogilag nem tudnak mit csinálni, de képviselő asszony tegyen javaslatot, hogyan gondolja. Itt nincs másról szó, mint a készenlétről. Szerinte ez nem egy olyan horderejű dolog, hogy ennyit kelljen morfondírozni, de képviselő asszonymak joga van javaslatot tenni rendkívűli ülésen, hogy hogyan gondolja.

Baricska Jánosné képviselő azt javasolja, nézzék meg annak lehetőségét, hogy a működési költséget fizessék Balogh doktornő esetében is.

Polgármester: Ezt nem tudják megtenni, jegyző úr az előbb mondta el, hogy jogilag nem tudják megoldani. Csak akkor tudnák, ha közalkalmazotti státuszba menne, és a körzet visszaszállna az önkormányzatra.

Vártás József jegyző elmondja, ebben az ügyben annyit lehetne tenni, - mivel osztályvezető asszony beszélt doktornővel és a javaslat az volt, hogy nézzék meg, - hogy 2-3-4-5 hónap múlva hogyan alakul a rezszi összeg, mert nyilván a költségek változnak annak függvényében, hogy éppen nyár van, vagy ősz, vagy tél, de a számlákból most az látható, hogy alacsonyabb a megbízási díj összegétől. Nem pénzügyi szakember, de úgy tudja, hogy doktornő sem tartozik az ÁFA körbe.

Száz Attiláné osztályvezető: Az ÁFA körben benne van, de a tevékenysége után nem.

Vártás József jegyző: A fenntartási költségek nála is költségként jelentkeznek. Azt javasolja, hogy nézzék meg, hogy ez hogyan alakul, és majd az összegét tekintve lehet módosítani. Jogilag ezt megbízási szerződéssel lehet kezelni. Az, hogy az összeg mennyi, teljesen más kérdés, viszont számvitelileg, jogilag ez a tiszta megoldás.

Antal Pál képviselő: Most arról tárgyalnak, hogy vizsgálják meg a két körzet összevonását, és ha sikerül egy körzetté alakítani, akkor lenne egy sokkal nagyobb, amelynek a praxis jogát meg tudnák pályáztatni és két orvossal megoldanák ezt a helyzetet.

Polgármester: Ez a dolognak a lényege, nézzék meg, hogyan jobb.

Baricska Jánosné képviselő: véleménye szerint a készenlétet akkor is el kell látni.

Antal Pál képviselő: Igen, el kell látni, csak mindenki a saját körzetében látja el, addig természetesen a készenlétet biztosítani kell.

Polgármester elmondja, hogy nem látta a rezsiszámlákat, de ahogyan jegyző úr elmondta, ezek szerint a nyári időszakban a rezsiszámlák alacsonyabb összegűek, mint amiről ez az előterjesztés szól.

Baricska Jánosné képviselő javasolja, hogy nézzék meg negyedév múlva, amikor a rezsiben benne lesz a téli időszak is, és a januári ülésen térjenek erre vissza.

Vártás József jegyző megjegyzi, hogy a körzetekhez kapcsolódóan ennél hamarabb is lesz napirenden – októberben - az egészségügyet érintő téma.

Polgármester – mivel több kérdés, vélemény nem volt, - kérte a bizottsági vélemények ismertetését.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester az előterjesztés határozati javaslatához módosító javaslatot tesz. Javasolja, hogy a határozatba 4. pontként kerüljön be a következő: a képviselő-testület novemberi ülésén vizsgálja felül Dr.Balogh Enikő gyermekorvossal kötött, jelen határozatban szereplő szerződést.

A 4.pont értelemszerűen 5. pontra változik.

A módosító javaslat elfogadását szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a módosító javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

Polgármester a módosítással együtt javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot – a módosítással együtt – 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK **183/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: Gyermek-háziorvosi készenlét biztosításáról

Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a gyermek-háziorvosi készenlét biztosításáról szóló előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

- 1./ Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a II. számú házi gyermekorvosi körzetet ellátó Dr. Balogh Enikő gyermekorvost 2012. július 1. napjától bruttó 50.000.- Ft/hó díjazásért - határozatlan időre - megbízza a készenléti szolgálat ellátásával.
- 2./ Képviselő-testület a készenléti feladat ellátásához a fedezetet az általános tartalék terhére biztosítja.
- 3./ Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozat 1. melléklete szerinti megbízási szerződés megkötésére.
- 4./ Képviselő-testület a novemberi ülésén vizsgálja felül Dr.Balogh Enikő gyermekorvossal kötött, jelen határozat mellékletét képező szerződést.
- 5./ Képviselő-testület köszönetét fejezi Dr. Balogh Enikő gyermekorvosnak az eddig végzett munkájáért, a készenléttel járó többletfeladatok ellátásáért.

Határidő: azonnal, illetve
a 4./ pont tekintetében 2012.november 21.

Felelős: polgármester

Megbízási Szerződés
gyermek háziorvosi készenléti feladatok ellátására

Mely létrejött egyrészről

Edelény Város Önkormányzata
3780 Edelény, István király útja 52.
adószám: 15725596-2-05
/mint megbízó/
Képviseli: Molnár Oszkár polgármester

Másrészről

Dr. Balogh Enikő Bt.
3780 Edelény, István király útja 65.
adószám: 21320592-2-05
/mint megbízott/
Képviseli: Dr. Balogh Enikő gyermekorvos

között a mai napon az alábbiak szerint:

1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy megbízott ellátja a gyermek háziorvosi készenléti feladatokat.
2. Megbízott tevékenységéért bruttó **50.000.- Ft/hó** (azaz ötvenezer forint) díjazásban részesül, melyet a megbízó a benyújtott számla ellenében átutalással minden hónap 6. napjáig teljesíti.
3. Ezen szerződés **2012. július 1.** napján lép hatályba határozatlan időre azzal, hogy a megbízási szerződést bármely fél, bármikor 30 napos határidővel indoklás nélkül felmondhatja.
4. A szerződésben nem szabályozott minden kérdésben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

Felek ezen szerződést akaratukkal mint mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után helybenhagyólag aláírták.

Edelény, 2012. augusztus 16.

Molnár Oszkár
polgármester

Dr. Balogh Enikő
házi gyermekorvos

Ellenjegyző:

9./ Napirendi pont tárgya:

TÁMOP-3.1.4-12/2 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 195./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK **184/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: TÁMOP-3.1.4-12/2 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul a Borsodi Általános Iskola a TÁMOP-3.1.4-12/2 jelű pályázat keretében pályázat benyújtásához.
2. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatásáról biztosítja a Borsodi Általános Iskola által benyújtandó, „Innovatív iskolák fejlesztése” c. pályázati felhívás teljes körű megvalósítását.
3. Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázattal kapcsolatos dokumentumok, nyilatkozatok megtételére.

Határidő: pályázat benyújtásának határideje

Felelős: polgármester, intézményvezető

10./ Napirendi pont tárgya:

TÁMOP-3.3.8. B-12 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 196./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
185/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: TÁMOP-3.3.8. B-12 jelű pályázat Borsodi Általános Iskola által történő benyújtásáról

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul a Borsodi Általános Iskola a TÁMOP-3.3.8. B-12 jelű pályázat keretében pályázat benyújtásához.
2. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatásáról biztosítja a Borsodi Általános Iskola által benyújtandó, „Közoktatási intézmények esélyegyenlőségi alapú fejlesztéseinek támogatása” c. pályázati felhívás teljes körű megvalósítását.
3. Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázattal kapcsolatos dokumentumok, nyilatkozatok megtételére.

Határidő: pályázat benyújtásának határideje

Felelős: polgármester, intézményvezető

11./ Napirendi pont tárgya:

A 148/2012.(VI.20.) határozat visszavonásáról, a TÁMOP-3.1.11-12/2 jelű pályázat Edelény Város Önkormányzata által történő benyújtásáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 197./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
186/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: A 148/2012.(VI.20.) határozat visszavonása, a TÁMOP-3.1.11-12/2 jelű pályázat Edelény Város Önkormányzata által történő benyújtásáról

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete visszavonja a 148/2012.(VI.20.) határozatát, melyben hozzájárult a TÁMOP-3.1.11-12/2 jelű pályázat Nefelejcs Óvoda által történő benyújtásához.
2. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete vállalja az Edelény Város Önkormányzata által 2012.08. 13. napján benyújtott, „Óvodafejlesztés” c. pályázati felhívás teljes körű megvalósítását.
3. Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázattal kapcsolatos dokumentumok, nyilatkozatok megtételére.

Határidő: pályázat benyújtásának határideje

Felelős: polgármester, intézményvezető

12./ Napirendi pont tárgya:

Az ÉMOP-3.1.2/A-09-2f-2011-0009 kódszámú projekthez kapcsolódó régészeti megelőző feltárás pénzügyi fedezetének biztosításáról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 198./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester a javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta a következő határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
187/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: A ÉMOP-3.1.2/A-09-2f-2011-0009 kódszámú projekthez kapcsolódó régészeti megelőző feltárás pénzügyi fedezetének biztosításáról

Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az ÉMOP-3.1.2/A-09-2f-2011-0009. kódszámú projektrészeként a Polgármesteri Hivatal és a Városi Könyvtár épületének bővítése és korszerűsítése előtti régészeti megelőző feltárás elvégzéséhez – a 90/2012.(IV.25.) határozatában biztosított 768.086.- Ft összegben felül - 3.300.000,- Ft (azaz hárommillió-háromszázezer forint) fedezetet biztosít a 2007. éviben kibocsátott kötvény terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

2. Képviselő-testület Edelény Város Önkormányzata (képviseli: Molnár Oszkár polgármester) és a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Múzeumi Igazgatóság (képviseli: Dr. Pusztai Tamás megyei múzeumigazgató) között a régészeti próba- és megelőző feltárásokra vonatkozó szerződéseket – a határozat 1., 2. melléklete szerint – **jóváhagyja** és felhatalmazza a polgármestert szerződések aláírására.

Határidő: azonnal, illetve 2012. augusztus 22.

Felelős: polgármester, jegyző

3. A Képviselő-testület a próbafeltárások eredményének ismeretében az esetlegesen szükséges kiegészítő keretösszeg biztosításáról a kialakult helyzetet mérlegelve hozza meg a döntését.

Határidő: a múzeum próbafeltárások eredményére vonatkozó beszámolóját követő 10 napon belül

Felelős: polgármester

SZERZŐDÉS

régészeti próba- és megelőző feltárásokra vonatkozóan

amely létrejött egyrészről

Edelény Város Önkormányzata

Székhely: 3780 Edelény, István király u. 52.
Levelezési cím: 3780 Edelény, István király útja 52.
Számlaszáma: 12037805-00113009-00100007
Adószáma: 15725596-2-05
Képviseli: Molnár Oszkár polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről

a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Múzeumi Igazgatóság

Székhelye: 3529 Miskolc, Görgey A. u. 28.
Levelezési címe: 3529 Miskolc, Görgey A. u. 28.
Adószáma: 15350851-2-05
Számlavezető bank, bankszámlaszám: Magyar Államkincstár
10027006-00314860-30000003
képviseli: Dr. Pusztai Tamás megyei múzeumigazgató

mint vállalkozó (a továbbiakban: Múzeum)

– a továbbiakban Megrendelő és Múzeum együtt: Szerződő Felek –

között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

ELŐZMÉNYEK

Edelény Város önkormányzata „Edelény Város értéknövelő és funkcióerősítő fejlesztése (I. ütem) (Kódszám: ÉMOP-3.1.2/A-09)” keretén belül Edelény, Polgármesteri hivatal épületének átalakítását és bővítését tervezi. A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájának szakhatósági hozzájárulása alapján (KÖH ügyiratszám:470/1838/001/2011) a tervezett beruházás területén próbafeltárást kell végezni.

A beruházással érintett terület Edelény középkori városmagjában helyezkedik el. Jelen beruházás teljes területén, ahol földmunkával járó beavatkozásra kerül sor, első ütemben próba- majd megelőző feltárást kell végezni.

Megrendelő által tervezett Beruházás a régészeti lelőhelyek feltárásának, illetve a régészeti lelőhely, lelet megtalálója anyagi elismerésének részletes szabályairól szóló 5/2010. (VIII. 18) NEFMI rendelet (a továbbiakban: Rendelet) alapján a Múzeum illetékességi területét érinti, ezért a Kötv. 22. § (3) bekezdése és a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 9. § (5) bekezdés g) pontja alapján a Szerződő Felek közbeszerzési eljárás alkalmazása nélkül az alábbi megállapodást kötik.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

A Szerződés tárgyát képező területek elhelyezkedését a Megrendelő által Múzeumnak átadott, 2011. szeptember hónapjában kelt, ÉK-T-00 tervszámú „Részletes helyszínrajz” (a továbbiakban 1. sz. melléklet) tartalmazza.

1.1 Megrendelő Múzeumtól megrendeli a Kötv. 21. és 22. §-a, valamint 23/B – E. §-a szerinti próba- és megelőző feltárásokat az alább részletezett területre vonatkozóan.

1.1.1 Edelény – Polgármesteri Hivatal – jelenleg nem beépített – területe.

Az 1.1.1 pontban ismertetett kutatandó terület Beruházás által érintett alapterületét a 2. sz. melléklet tartalmazza.

2. A FELADATOK RÉSZLETEZÉSE

2.1 Az 1.1 pontban ismertetett feltárásokat Múzeum két ütemben végzi.

A Múzeum a feltárás I. ütemében a Kötv. 21. §-a alapján próbafeltárást végez, melynek célja a Beruházás régészeti érintettségének megállapítása. Ennek során kutatási területenként, a 2. sz. mellékletben rögzített alapterület 20%-án, kutatóárközással vizsgálja azok régészeti érintettségét.

A próbafeltárások során a Múzeum a régészeti pozitív, azaz régészeti jelenséggel, leletekkel fedett területek elhelyezkedését térképre vetíti. Ebben meghatározza a pozitív régészeti lelőhely(ek) kiterjedését. Az így meghatározott feltárandó régészeti lelőhely kiterjedése megállapításának módja: a régészeti objektumok külső kontúrvonalától számított 10 méteres távolságban húzott határoló vonallal lehatárolt terület, illetve az egyes objektumok köré így húzott 10 méteres pufferezónák által befoglalt poligon területe. Szerződő Felek az így megállapított és térképen ábrázolt területet fogadják el a II. ütem megelőző feltárásai során feltárandó pozitív régészeti lelőhelyként. A régészeti negatív területeket Múzeum a próbafeltárást követően Megrendelőnek átadja.

2.2 Múzeum a feltárás II. ütemében a Kötv. 22-23. §-a, valamint a 23/B – 23/E §-ok alapján megelőző feltárást végez, melynek célja a tervezett beruházás által érintett régészeti jelenségek, leletek előzetes régészeti feltárása, dokumentálása. A megelőző feltárások területe a próbafeltárást alapján meghatározott régészeti pozitív területek törésponti koordinátái közötti, beruházással érintett rész.

3. A FELTÁRÁS ÜTEMEZÉSE

3.1 Múzeum szerződéskötést követően a próbafeltáráshoz szükséges bejelentést tesz a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájához.

3.2 A Szerződés Kulturális Örökségvédelmi Iroda által történő jóváhagyását és a próbafeltáráshoz szükséges bejelentés elfogadását követően Szerződő Felek kooperációt tartanak a várható munkakezdetéről.

3.3 A próbafeltárást az időtartama a Kötv. 23/C §. (1) alapján a beruházótól a földmunkával járó változással érintett munkaterületnek régészeti munkavégzésre alkalmas állapotban, állapotörögztető jegyzőkönyvvel történő átvételétől számított legfeljebb 30 régészeti feltárást végzésére alkalmas nap. A

- próbafeltáráshoz kapcsolódó gépi földmunka időtartama legfeljebb 10 nap, amely a próbafeltárás időtartamába nem számít bele. A próbafeltárás várható ütemezését és költségét a 3. számú melléklet tartalmazza.
- 3.4A Kötv. 23/C §. (2) alapján a próbafeltárás eredményei alapján a feltárást végző intézmény a próbafeltárás befejezésétől számított 5 napon belül kérelmet nyújt be a hatósághoz a további régészeti feladatellátásról. Erről a Kötv. 23/C §. (3) alapján a hatóság 15 napon belül dönt.
- 3.5A Kötv. 23/D §. (1) értelmében a hatóság döntése alapján megkezdett megelőző feltárás időtartama a hatóság döntésének közlésétől számított legfeljebb 30 régészeti feltárás végzésére alkalmas nap, kivéve, ha a beruházó és a feltárást végző intézmény ennél hosszabb időtartamban állapodnak meg. A megelőző feltáráshoz kapcsolódó gépi földmunka időtartama legfeljebb 10 nap, amely a megelőző feltárás időtartamába nem számít bele.
- 3.6A Megrendelő a Szerződés aláírásával biztosítja Múzeum számára a munkaterület szabad megközelítését, a munkavégzés érdekében történő szabad használatát a munkálatok végleges befejezéséig, munkavégzésre alkalmas állapotban. Munkavégzésre alkalmatlannak minősül az a terület, amelyet fák, vagy sűrű növényzet fed, vagy a területén épített műtárgyak (kerítés, épület, épületalapozás, aszfalozott út, stb.) található. Ezek eltávolítása, illetve bontása Megrendelő feladata.
- 3.7 Megrendelő a feltárásokat megelőzően geodétával kitűzeti a Beruházás 1.1.1 – 1.1.2 pontokban részletezett egységeinek területét, valamint három darab fixpontot helyeztet el mindegyik kutatási terület mellett, melyek EOv x, y, z koordinátáját Múzeumnak átadja.
- 3.8A napi munkaidő 8 óra (8–16.00).
- 3.9 Munkára alkalmatlan napnak minősül a tartósan csapadékos időjárású nap, illetve azon csapadékmentes munkanap, melyen a korábbi csapadék által erősen felázott talaj miatt a munkavégzés meghiúsul, továbbá az 5 °C alatti napi középhőmérséklet. Felek elfogadják, hogy a november 15. és március 15. közötti – téli – időszak munkavégzésre alkalmatlan.
- 3.10 Múzeum a feltárásról ásatási naplót, valamint terepi jegyzőkönyvet vezet, amelyben feltünteti a megkezdett munkanapokat, a munkaterületen munkát végzők nevét, létszámát, az aznapi munka menetét, leírását, valamint a munkára alkalmatlan napokon a munkavégzés gátló tényezőjét. A terepi jegyzőkönyvet Megrendelő képviselője köteles a munkálatok folyamán minden munkahét utolsó munkanapján, valamint annak befejezésekor ellenjegyezni. Ezen jegyzőkönyv alapján Megrendelő a feltárások befejezését követő 5 naptári napon belül teljesítésigazolást állít ki. Amennyiben Megrendelő 5 napon belül nem állítja ki ezen igazolást, úgy a feltárás automatikusan teljesítettnek minősül és a Múzeum jogosult a számla kiállítására.

4. VÁLLALKOZÓI DÍJ, FIZETÉSI FELTÉTELEK

A nevezett próba- és megelőző feltárások költsége óradíj-alapú, melynek egységárai az alábbiak:

A próbafeltárás kutatóárkainak elsődleges bontása gépi erővel történik.

- | | |
|--|------------------------|
| 4.1.1. Régészeti szakmunka óradíja | 2.600 Ft/fő/óra + ÁFA. |
| 4.1.2. Gépi földmunka markoló esetében | 9.900 Ft/óra + ÁFA. |

A kitermelt föld visszatemetésének és tömörítésének költségét a próba- és megelőző feltárás díjszabása nem tartalmazza.

Felek szerződéskötés során keretösszegben állapodnak meg, melynek összege **1.710.144 Ft+ÁFA**, azaz **Egymillió-hétszázötvenezer-egyszáznegyvennégy forint + ÁFA**. A keretösszeg a Kötv. 23/E §. (1) bekezdése alapján, a Megrendelő által nyilatkozottaknak megfelelően került meghatározásra.

A keretösszegeből a próbafeltárás várható költsége a 3. számú melléklet szerint 241.600,- Ft+ÁFA.

Ugyanakkor Felek kooperációt tartanak, ha a Kötv 23/E §. (2) bekezdésében foglaltak valamelyike alapján az összeg módosítása szükséges. Ezzel párhuzamosan Múzeum a Kulturális Örökségvédelmi Hivatalnál (a továbbiakban hatóság) az eljáráshoz szükséges lépéseket megkezdi.

Felek továbbá megállapodnak abban, hogy a ténylegesen elszámolandó, végösszeget jelentő díjat a leigazolt gépi és kézi földmunkaórák összege adja.

Teljesítésigazolást és számlabenyújtást követően Megbízó a számlákat 15 naptári napon belül átutalással egyenlíti ki.

5. A SZÁMLÁZÁS ÜTEMEZÉSE, PÉNZÜGYI ÜTEMTERV

Számlázás a Szerződéssel elfogadott pénzügyi ütemterv szerint szerződésszerű teljesítés alapján történhet. A Megbízó az ellenszolgáltatást a szabályszerűen kiállított és igazolt számla kézhezvételét követő 15 naptári napon belül átutalással teljesíti a Múzeum Magyar Államkincstárnál vezetett 10027006-00314860-00000000 számú számlájára.

Múzeum a 2.1 és 2.2 pontokban részletezett feltáráshoz kapcsolódóan két részszámlát nyújt be teljesítést követően:

1. részszámla: az területen végzett próbafeltárás befejezését követően, a gépi és kézi földmunkák óradíja összesen.
2. részszámla, mely egyben végszámla is: a helyszínen végzett megelőző feltárás befejezését és a terület átadást követően, a gépi és kézi földmunkák óradíja összesen.

Fizetési késedelem esetén Múzeum a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 301.§-a szerinti késedelmi kamatot követelheti a Megrendelőtől.

Múzeum az átvett pénzeszközöket köteles elsősorban a Rendelet 3. § (2) b) és a (3) a-f) pontok alapján felhasználni, továbbá a Kötv. 23. § (1) alapján köteles az örökségvédelmi szakfeladatokra átvett pénzeszközök tényleges felhasználásról elszámolni. Ehhez a Múzeum köteles a Beruházással kapcsolatos örökségvédelmi szakfeladatokból származó bevételeit – melyet a 4. sz. melléklet részletez – elkülönített alszámlán vezetni.

6. MÚZEUM JOGA ÉS KÖTELESSÉGE

6.1. Múzeum köteles a hatályos jogszabályi előírásoknak, a szakmai szabályoknak és elvárásoknak megfelelően a jelen szerződésben vállalt feladatait maradéktalanul ellátni.

A teljes munkafolyamatot magas szakmai színvonalon köteles végezni, így:

- a terepi feltárást és dokumentálást,
- a dokumentáció feldolgozását, digitalizálását,
- az előkerült leletanyag tisztítását, restaurálását, elsődleges konzerválását,
- a leletek nyilvántartásba vételét,
- a természettudományos anyagvizsgálatok alvállalkozóján keresztül történő elvégzését
- az előzetes kutatási eredmények és jelenések közzétételét a Múzeum honlapján keresztül.

Ehhez a Múzeum biztosítja a megfelelő számú régészt, ásatási technikust, finom bontó munkást, továbbá kézi földmunkást.

6.2 Múzeum és alvállalkozói a munkaterületet a Megrendelő tulajdonában, illetve kezelésében lévő területeken át szabadon megközelítheti. Múzeum a munkaterületen minden, a régészeti feltárással összefüggő tevékenységet szabadon végezhet.

6.3 A kutatás során a Múzeum, mint ásató intézmény jár el. Múzeum jogosult teljesítési segédek, alvállalkozók bevonására.

6.4 Múzeum biztosítja a feltáráshoz szükséges megfelelő mennyiségű és műszaki tartalmú gépi földmunkát. A gépek munkáját a helyszínen a Múzeum szakmai képviselője koordinálja és irányítja, ugyanő határozza meg régészeti szakmai szempontok szerint az eltávolítandó mélységet.

6.5 Múzeum köteles a feltárások befejezése után, a 2. sz. részszámla teljesítését követően rövid szakmai beszámolót (írásos jelentést) adni a Megrendelő részére, valamint a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodája számára, mely jogilag alkalmas dokumentum a további engedélyezési eljárásokhoz. A dokumentáció kötelező eleme az egyes feltárt régészeti lelőhelyek rövid szakmai leírása, mely(ek) tartalmazza a feltárt objektumok számát, jellegét, korát, valamint a feltárt pozitív és negatív területek geodéziai térképét.

7. MEGRENDELŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

7.1 Megrendelő vállalja, hogy az 1. és 2. sz. mellékletekben meghatározott feltárási területeket munkaterületként a jelen szerződés aláírásakor Múzeumnak átadja. A jelen Szerződés aláírásáig Megrendelő írásos nyilatkozatokat szerez be a tulajdonos(ok) és a kezelő(k) részéről, melyben azok hozzájárulnak, hogy az érintett területen a Múzeum a 2. pontban leírtak szerint régészeti feltárást végezzen. Ezen nyilatkozatok eredeti példányát a Múzeum számára átadja.

7.2 Megrendelő a Beruházáshoz kapcsolódó szakhatósági és tulajdonosi, kezelői engedélyeket oly módon szerzi be, hogy azok a régészeti feltárási engedélyezési eljárása során is megfelelőek legyenek.

7.3 A humuszolás során termelt föld elszállításához Megrendelő saját költségén biztosít min. 2 db teherautót.

- 7.4A humuszoláshoz kapcsolódó depóniákat Múzeum és Megrendelő (képviselője) közösen jelölik ki, az egyes feltárandó lelőhelyekhez kapcsolódóan, azoktól maximum 10 kilométer távolságban. A kijelölt deponálási helyek mérete az egyes feltárási helyszínek alapterületének legalább 20%-a kell legyen. A depóniák sarokpontjait Megrendelő jól látható módon köteles kitűzni. A deponálás és annak megközelítése a Megrendelő tulajdonában, vagy kezelésében lévő területen történhet. Amennyiben máshol kíván kijelölni depóniát a Megrendelő, úgy a megközelítéshez és a deponáláshoz engedélyeket szerez be.
- 7.5A próbafeltárás befejezését követően, a további régészeti feladatok ellátására vonatkozó hatósági döntés kézhezvételéig, Múzeum a munkaterületet a Megrendelő számára ideiglenesen visszaadja, Megrendelő pedig ideiglenesen visszaveszi azt. Az ideiglenes átadás – átvétel tényét Felek a terepi jegyzőkönyvben rögzítik. Erre az időszakra a megnyitott kutatóárkok körbekerítését, kötelező balesetmentesítését, szükség esetén őrzését, valamint a hatóság döntését követően a munkaterület újbóli régészeti munkavégzésre való alkalmassá tételét Megrendelő külön forrásból köteles biztosítani. A további régészeti munkavégzés befejezéséig az ideiglenesen átadott munkaterületen semminemű kivitelezési feladat nem végezhető.
- 7.6A 7.5. alapján a hatóság döntését követően a munkaterület újbóli átadás – átvételére kerül sor, melynek tényét szintén a terepi jegyzőkönyvben rögzítik Felek. A munkaterületet Megrendelő a fentiek értelmében régészeti munkavégzésre alkalmas állapotban adja át Múzeumnak. Régészeti munkavégzésre alkalmatlan a felázott, felgazosodott, szétszáradt tükörfelület és a beomlott metszetsfalak. A munkaterület régészeti munkavégzésre alkalmas állapotának kialakítása kizárólag régészeti szakfelügyelet mellett történhet.
- 7.7 Megrendelő saját költségén biztosítja a feltárási munkálatok befejeztével az ásatási terület visszatemetését, tereprendezését.
- 7.8 Megrendelő köteles Múzeum rendelkezésére bocsátani valamennyi, a feladat ellátásához szükséges, a 5. sz. mellékletben meghatározott iratot, legkésőbb a szerződés aláírásáig.
- 7.9 Megrendelő a munkát a Múzeum szükségtelen zavarása nélkül bármikor ellenőrizheti.
- 7.10 Megrendelő köteles a 4. pontban meghatározott vállalkozási díjat kifizetni.

EGYÉB PONTOK

8. Megrendelő a munkaterület átadásakor írásban nyilatkozik a területen található közművezetékekről, azok elhelyezkedéséről és a közműnyilvántartások alapján készült közműtérképeket a Múzeumnak átadja. Megrendelő a meglévő közművezetékek Beruházás által érintett nyomvonalát saját költségén, legkésőbb a munkaterület átadásáig geodétával kitűzeti. Múzeum a feltárás során csak az átadott közműtérképeken szereplő, valamint kitűzött közművekben okozott károkért tartozik a Ptk. szabályai szerint kártérítési felelősséggel. Közművek hiánya esetén Megrendelő nemleges nyilatkozatot is köteles kiadni.

9. Amennyiben a Múzeumnak fel nem róható olyan akadály merül fel, amely a munkavégzést fizikailag akadályozza és kihat a teljesítési határidőre, a Múzeum az akadály felmerüléséről, majd megszűnéséről is a Megrendelőt haladéktalanul

értesíteni köteles. A Múzeumnak fel nem róható akadály felmerülésétől a megszűnéséig terjedő idővel a teljesítési határidő meghosszabbodik.

Amennyiben az akadály a Megrendelő érdekkörében merült fel (pl. kisajátítási, munkavégzésre alkalmas munkaterület, lőszermentesítés, stb.) azt haladéktalanul elhárítja, illetve a teljesítési határidőt meghosszabbítja.

Előteljesítés lehetséges.

10. Amennyiben a kivitelezés során bármilyen engedélyezett terv-korrekcióra, kerülne sor, abban az esetben a Megrendelő értesíti a Múzeumot, és külön megállapodás alapján fedezetet biztosít az új területek előzetes régészeti leletfelderítéséhez és az esetlegesen érintett lelőhely(ek) feltárásához.

11. Szakmai vitás kérdésekben a Szerződő Felek elfogadják, hogy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájának állásfoglalása irányadó.

A leletanyag a miskolci Herman Ottó Múzeumban kerül elhelyezésre.

12. Kapcsolattartás

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és képviselőre a Megrendelő és a Múzeum által felhatalmazott személyek:

Név	Telefon	fax	Mobil	e-mail
Vártás József jegyző	48/524-106	48/524-105	30/405-9383	jegyzo@edeleny.hu
Bari Sándor városfejl. üi.	48/524-100	48/524-105	20/323-2989	bari.sandor@edeleny.hu
Dr. Pusztai Tamás megyei- múzeumigazgató	46/560-170	46/555-397	20/315-77- 14	pusztai@hermuz.hu
Szörényi Gábor András régész- osztályvezető	46/560-170	46/555-397	20/250-27- 56	szorenyi@hermuz.hu

13. Tekintettel arra, hogy a régészeti feltárással érintett beruházás több elemből álló projekt része, szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a beruházás az Önkormányzat érdekkörén kívüli okból (pld. közbeszerzés kapcsán ismertté váló kivitelezési költség miatti fedezethiány) meghiúsulna, a szerződéstől közös megegyezéssel elállnak és a Múzeum részéről a szerződés megszűnéséig igazoltan felmerülő költségeket a Megrendelő a fizetési feltételeknél rögzített módon megtéríti.

14. Jelen szerződést Szerződő Felek, közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá. A szerződés 6 egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből a Megrendelőt 4, míg a Múzeumot 2 példány illet meg.

Edelény, 2012.

Miskolc, 2012.

Molnár Oszkár
polgármester
Megrendelő

Dr. Pusztai Tamás
Megyei-múzeumigazgató
Múzeum

1. melléklet:

2011. szeptember hónapjában kelt, ÉK-T-00 tervszámú „Részletes helyszínrajz”.

Külön mellékelve.

2. melléklet:

A Beruházás által érintett régészeti feltárási területek:

Megnevezés	Alapterület (m ²)	Próbafeltárandó rész (m ²)
1.1.1 Edelény – Polgármesteri hivatal jelenleg beépítetlen terület	200	40
ÖSSZESEN	200	40

3. melléklet

A próbafeltárás ütemezése és keretösszegének részletes kalkulációja

- 1.1.1 lelőhely próbafeltárása:
Alapterület: 200 m²
Próbafeltárandó (20%): 40 m² (2 db 2 m széles, 10 m hosszú árok)
A próbafeltárás várható hossza (1 géppel): 2 nap

Az 1. ütemben a jelenleg beépítetlen területen szükséges a régészeti próbafeltárást elvégezni. Ezen a területen 2 fő dolgozna 2 napot 2.600 Ft/óra + ÁFA munkadíjjal. Ennek összege (2x16x2.600) 83.200 Ft + ÁFA. Ehhez járul még hozzá a gépi földmunka díja – óránként 9.900 Ft + ÁFA (kotrógép) melynek költsége 158.400 Ft + ÁFA. A próbafeltárás összköltsége ennek megfelelően 241.600 Ft + ÁFA, azaz Kettőszáznegyvenegyezer-hatszáz forint + ÁFA.

4. melléklet

MELLÉKLET AZ EDELÉNY, POLGÁRMESTERI HIVATAL ÁTALAKÍTÁSA ÉS BŐVÍTÉSE CÍMŰ PROJEKT SZERZŐDÉSÉHEZ

A tervezett próba- és megelőző feltárás részletes költségbecslése a Szerződés alapján a következő.

Keretösszeg: 1.710.144 Ft+ÁFA

	Az átvett pénzeszközök erre eső hányada (%)	Összeg (nettó Ft)
A Rendelet 3. § (2) b) pont alapján az intézmény működési költségének feltárássra eső hányada	12,5	213768
A Rendelet 3. § (2) b) pont alapján a feltárási munkanemekhez kapcsolódó személyi és járulékos költségek, így a személyi juttatások díja	10	171014
A Rendelet 3. § (3) a) pont alapján a kézi földmunka biztosítása alvállalkozón keresztül	24,36	416591
A Rendelet 3. § (3) b) pont alapján a gépi földmunka biztosítása alvállalkozón keresztül	21,94	375206
A Rendelet 3. § (3) c) pont alapján a feltárásokhoz kapcsolódó geodézia, térinformatika biztosítása és digitális eszközök beszerzése	4,32	73878
A Rendelet 3. § (3) d) pont alapján a feltárásokhoz kapcsolódó leletek nyilvántartásba vétele	2,87	49081
A Rendelet 3. § (3) e) pont alapján a feltárásokhoz kapcsolódó régészeti utómunka (dokumentációkészítés, restaurálás, tudományos feldolgozás, anyagvizsgálat) személyi és dologi költségei	9,92	169646
A Rendelet 3. § (3) f) pont alapján a feltárásokból származó leletanyag intézményi befogadása, gyűjteményi elhelyezése	5,91	101070
A régészeti feladatellátáshoz kapcsolódó eszközfejlesztés, infrastrukturális beszerzés (kommunikáció, iroda felszerelés) biztosítása	5	85507
Nem várt költségek fedezése	3,18	54383
ÖSSZESEN	100	1710144

Megrendelő által átadandó iratok

- a) Tulajdonosok és/vagy kezelők hozzájárulása a területre lépéshez és a régészeti munkavégzéshez.
- b) Behajtási engedély a földmunkagép számára a munkaterület megközelítéséhez.
- c) Nyilatkozat és térkép a feltárandó területeket érintő esetleges közművekről.
- d) Nyilatkozat a beruházás nagyberuházás minősítésbe való sorolásáról.

SZERZŐDÉS

régészeti próba- és megelőző feltárásokra vonatkozóan

amely létrejött egyrészről

Edelény Város Önkormányzata

Székhely: 3780 Edelény, István király u. 52.
Levelezési cím: 3780 Edelény, István király útja 52.
Számlaszáma: 12037805-00113009-00100007
Adószáma: 15725596-2-05
Képviseli: Molnár Oszkár polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a

Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Múzeumi Igazgatóság

Székhelye: 3529 Miskolc, Görgey A. u. 28.
Levelezési címe: 3529 Miskolc, Görgey A. u. 28.
Adószáma: 15350851-2-05
Számavezető bank, bankszámlaszám: Magyar Államkincstár
10027006-00314860-30000003
képviseli: Dr. Pusztai Tamás megyei múzeumigazgató

mint vállalkozó (a továbbiakban: Múzeum)

– a továbbiakban Megrendelő és Múzeum együtt: Szerződő Felek –

között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

ELŐZMÉNYEK

Edelény Város önkormányzata „Edelény Város értéknövelő és funkcióerősítő fejlesztése (I. ütem) (Kódszám: ÉMOP-3.1.2/A-09-1f-2009-003)” keretén belül Edelény, Városi könyvtár átalakítását és bővítését tervezi. A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájának szakhatósági hozzájárulása alapján (KÖH ügyiratszám: 470/1837/001/2011) a tervezett beruházás területén próbafeltárást kell végezni.

A beruházással érintett terület Edelény középkori városmagjában helyezkedik el. Jelen beruházás teljes területén, ahol földmunkával járó beavatkozásra kerül sor, első ütemben próba- majd megelőző feltárást kell végezni.

Megrendelő által tervezett Beruházás a régészeti lelőhelyek feltárásának, illetve a régészeti lelőhely, lelet megtalálójának anyagi elismerésének részletes szabályairól szóló 5/2010. (VIII. 18) NEFMI rendelet (a továbbiakban: Rendelet) alapján a Múzeum illetékességi területét érinti, ezért a Kötv. 22. § (3) bekezdése és a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 9. § (5) bekezdés g) pontja alapján a Szerződő Felek közbeszerzési eljárás alkalmazása nélkül az alábbi megállapodást kötik.

3. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

A Szerződés tárgyát képező területek elhelyezkedését a Megrendelő által Múzeumnak átadott, 2011. szeptember hónapjában kelt, ÉK-T-00 tervszámú „Részletes helyszínrajz” (a továbbiakban 1. sz. melléklet) tartalmazza.

1.1 Megrendelő Múzeumtól megrendeli a Kötv. 21. és 22., valamint 23/B – E. §-a szerinti próba- és megelőző feltárásokat az alább részletezett területekre vonatkozóan.

3.1.1 Edelény – Városi Könyvtár tervezett, északnyugati – jelenleg nem beépített – területe.

3.1.2 Edelény – Városi Könyvtár tervezett, északkeleti – jelenleg beépített – területe.

Az 1.1.1 – 1.1.2 pontokban ismertetett kutatandó területek Beruházás által érintett alapterületét a 2. sz. melléklet tartalmazza.

4. A FELADATOK RÉSZLETEZÉSE

2.1 Az 1.1 pontban ismertetett feltárásokat Múzeum két ütemben végzi.

A Múzeum a feltárás I. ütemében a Kötv. 21. §-a alapján próbafeltárást végez, melynek célja a Beruházás régészeti érintettségének megállapítása. Ennek során kutatási területenként, a 2. sz. mellékletben rögzített alapterületek 20-20%-án, kutatóárközással vizsgálja azok régészeti érintettségét.

A próbafeltárások során a Múzeum a régészetileg pozitív, azaz régészeti jelenséggel, leletekkel fedett területek elhelyezkedését térképre vetíti. Ebben meghatározza a pozitív régészeti lelőhely(ek) kiterjedését. Az így meghatározott feltárandó régészeti lelőhely kiterjedése megállapításának módja: a régészeti objektumok külső kontúrvonalától számított 10 méteres távolságban húzott határoló vonallal lehatárolt terület, illetve az egyes objektumok köré így húzott 10 méteres pufferezónák által befoglalt poligon területe. Szerződő Felek az így megállapított és térképen ábrázolt területet fogadják el a II. ütem megelőző feltárásai során feltárandó pozitív régészeti lelőhelyként. A régészetileg negatív területeket Múzeum a próbafeltárást követően Megrendelőnek átadja.

2.2 Múzeum a feltárás II. ütemében a Kötv. 22-23. §-a, valamint a 23/B – 23/E §-ok alapján megelőző feltárást végez, melynek célja a tervezett beruházás által érintett régészeti jelenségek, leletek előzetes régészeti feltárása, dokumentálása. A megelőző feltárások területe a próbafeltárás alapján meghatározott régészetileg pozitív területek törésponti koordinátái közötti, beruházással érintett rész.

3. A FELTÁRÁS ÜTEMEZÉSE

3.11 Múzeum szerződéskötést követően a próbafeltárással kapcsolatosan bejelentést tesz a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájához.

3.12 A Szerződés Kulturális Örökségvédelmi Iroda által történő jóváhagyását és a próbafeltárással kapcsolatos bejelentés elfogadását követően Szerződő Felek kooperációt tartanak a várható munkakezdetéről.

3.13 A próbafeltárás időtartama a Kötv. 23/C §. (1) alapján a beruházótól a földmunkával járó változással érintett munkaterületnek régészeti munkavégzésre alkalmas állapotban, állapotörögztető jegyzőkönyvvel történő átvételétől számított

legfeljebb 30 régészeti feltárás végzésére alkalmas nap. A próbafeltáráshoz kapcsolódó gépi földmunka időtartama legfeljebb 10 nap, amely a próbafeltárás időtartamába nem számít bele. A próbafeltárás várható ütemezését és költségét a 3. számú melléklet tartalmazza.

- 3.4. A Kötv. 23/C §. (2) alapján a próbafeltárás eredményei alapján a feltárást végző intézmény a próbafeltárás befejezésétől számított 5 napon belül kérelmet nyújt be a hatósághoz a további régészeti feladatellátásról. Erről a Kötv. 23/C §. (3) alapján a hatóság 15 napon belül dönt.
- 3.5. A Kötv. 23/D §. (1) értelmében a hatóság döntése alapján megkezdett megelőző feltárás időtartama a hatóság döntésének közzétételétől számított legfeljebb 30 régészeti feltárás végzésére alkalmas nap, kivéve, ha a beruházó és a feltárást végző intézmény ennél hosszabb időtartamban állapotodnak meg. A megelőző feltáráshoz kapcsolódó gépi földmunka időtartama legfeljebb 10 nap, amely a megelőző feltárás időtartamába nem számít bele.
- 3.6. A Megrendelő a Szerződés aláírásával biztosítja Múzeum számára a munkaterület szabad megközelítését, a munkavégzés érdekében történő szabad használatát a munkálatok végleges befejezéséig, munkavégzésre alkalmas állapotban. Munkavégzésre alkalmatlannak minősül az a terület, amelyet fák, vagy sűrű növényzet fed, vagy a területén épített műtárgyak (kerítés, épület, épületalapozás, aszfaltozott út, stb.) található. Ezek eltávolítása, illetve bontása Megrendelő feladata.
- 3.7. Megrendelő a feltárásokat megelőzően geodétával kitűzeti a Beruházás 1.1.1 – 1.1.2 pontokban részletezett egységeinek területét, valamint három darab fixpontot helyeztet el mindegyik kutatási terület mellett, melyek EOV x, y, z koordinátáját Múzeumnak átadja.
- 3.8. A napi munkaidő 8 óra (8–16.00).
- 3.9. Munkára alkalmatlan napnak minősül a tartósan csapadékos időjárású nap, illetve azon csapadégmentes munkanap, melyen a korábbi csapadék által erősen felázott talaj miatt a munkavégzés megghiúsul, továbbá az 5 °C alatti napi középhőmérséklet. Felek elfogadják, hogy a november 15. és március 15. közötti – téli – időszak munkavégzésre alkalmatlan.
- 3.10. Múzeum a feltárásról ásatási naplót, valamint terepi jegyzőkönyvet vezet, amelyben feltünteti a megkezdett munkanapokat, a munkaterületen munkát végzők nevét, létszámát, az aznapi munka menetét, leírását, valamint a munkára alkalmatlan napokon a munkavégzés gátló tényezőjét. A terepi jegyzőkönyvet Megrendelő képviselője köteles a munkálatok folyamán minden munkahét utolsó munkanapján, valamint annak befejezésekor ellenjegyezi. Ezen jegyzőkönyv alapján Megrendelő a feltárások befejezését követő 5 naptári napon belül teljesítésigazolást állít ki. Amennyiben Megrendelő 5 napon belül nem állítja ki ezen igazolást, úgy a feltárás automatikusan teljesítettnek minősül és a Múzeum jogosult a számla kiállítására.

4. VÁLLALKOZÓI DÍJ, FIZETÉSI FELTÉTELEK

A nevezett próba- és megelőző feltárások költsége óradíj-alapú, melynek egységárai az alábbiak:

A próbafeltárás kutatóárkainak elsődleges bontása gépi erővel történik.

- | | |
|--|------------------------|
| 4.1.1. Régészeti szakmunka óradíja | 2.600 Ft/fő/óra + ÁFA. |
| 4.1.2. Gépi földmunka markoló esetében | 9.900 Ft/óra + ÁFA. |

A kitermelt föld visszatemetésének és tömörítésének költségét a próba- és megelőző feltárás díjszabása nem tartalmazza.

Felek szerződéskötés során keretösszegben állapodnak meg, melynek összege **1.492.183 Ft+ÁFA**, azaz **Egymillió-négyszázkilencvenkettőezer-egyszáznyolcvanhárom forint + ÁFA**. A keretösszeg a Kötv. 23/E §. (1) bekezdése alapján, a Megrendelő által nyilatkozottaknak megfelelően került meghatározásra.

A keretösszegeből a próbafeltárás várható költsége a 3. számú melléklet szerint 241.600,- Ft+ÁFA.

Ugyanakkor Felek kooperációt tartanak, ha a Kötv 23/E §. (2) bekezdésében foglaltak valamelyike alapján az összeg módosítása szükséges. Ezzel párhuzamosan Múzeum a Kulturális Örökségvédelmi Hivatalnál (a továbbiakban hatóság) az eljáráshoz szükséges lépéseket megkezdi.

Felek továbbá megállapodnak abban, hogy a ténylegesen elszámolandó, végösszeget jelentő díjat a leigazolt gépi és kézi földmunkaórák összege adja.

Teljesítésigazolást és számlabenyújtást követően Megrendelő a számlákat 15 naptári napon belül átutalással egyenlíti ki.

5. A SZÁMLÁZÁS ÜTEMEZÉSE, PÉNZÜGYI ÜTEMTERV

Számlázás a Szerződéssel elfogadott pénzügyi ütemterv szerint szerződésszerű teljesítés alapján történhet. A Megrendelő az ellenszolgáltatást a szabályszerűen kiállított és igazolt számla kézhezvételét követő 15 naptári napon belül átutalással teljesíti a Múzeum Magyar Államkincstárnál vezetett 10027006-00314860-30000003 számú számlájára.

Múzeum a 2.1 és 2.2 pontokban részletezett feltáráshoz kapcsolódóan két részszámlát nyújt be teljesítést követően:

1. részszámla: az 1.1.1 pontban részletezett területen végzett próba- és megelőző feltárás befejezését követően, a gépi és kézi földmunkák óradíja összesen.
2. részszámla, mely egyben végszámla is: az 1.1.2 pontban részletezett helyszínen végzett próba- és megelőző feltárás befejezését és a terület átadást követően, a gépi és kézi földmunkák óradíja összesen.

Fizetési késedelem esetén Múzeum a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 301.§-a szerinti késedelmi kamatot követelheti a Megrendelőtől.

Múzeum az átvett pénzeszközöket köteles elsősorban a Rendelet 3. § (2) b) és a (3) a-f) pontok alapján felhasználni, továbbá a Kötv. 23. § (1) alapján köteles az örökségvédelmi szakfeladatokra átvett pénzeszközök tényleges felhasználásról elszámolni. Ehhez a Múzeum köteles a Beruházással kapcsolatos örökségvédelmi szakfeladatokból származó bevételeit – melyet a 4. sz. melléklet részletez – elkülönített alszámlán vezetni.

6. MÚZEUM JOGA ÉS KÖTELESSÉGE

6.1 Múzeum köteles a hatályos jogszabályi előírásoknak, a szakmai szabályoknak és elvárásoknak megfelelően a jelen szerződésben vállalt feladatait maradéktalanul ellátni.

A teljes munkafolyamatot magas szakmai színvonalon köteles végezni, így:

- a terepi feltárást és dokumentálást,
- a dokumentáció feldolgozását, digitalizálását,
- az előkerült leletanyag tisztítását, restaurálását, elsődleges konzerválását,
- a leletek nyilvántartásba vételét,
- a természettudományos anyagvizsgálatok alvállalkozóján keresztül történő elvégzését
- az előzetes kutatási eredmények és jelenések közzétételét a Múzeum honlapján keresztül.

Ehhez a Múzeum biztosítja a megfelelő számú régészt, ásatási technikust, finom bontó munkást, továbbá kézi földmunkást.

- 6.2 Múzeum és alvállalkozói a munkaterületet a Megrendelő tulajdonában, illetve kezelésében lévő területeken át szabadon megközelítheti. Múzeum a munkaterületen minden, a régészeti feltárással összefüggő tevékenységet szabadon végezhet.
- 6.3 A kutatás során a Múzeum, mint ásató intézmény jár el. Múzeum jogosult teljesítési segédek, alvállalkozók bevonására.
- 6.4 Múzeum biztosítja a feltáráshoz szükséges megfelelő mennyiségű és műszaki tartalmú gépi földmunkát. A gépek munkáját a helyszínen a Múzeum szakmai képviselője koordinálja és irányítja, ugyanő határozza meg régészeti szakmai szempontok szerint az eltávolítandó mélységet.
- 6.5 Múzeum köteles a feltárások befejezése után, a 2. sz. részszámla teljesítését követően rövid szakmai beszámolót (írásos jelentést) adni a Megrendelő részére, valamint a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodája számára, mely jogilag alkalmas dokumentum a további engedélyezési eljárásokhoz. A dokumentáció kötelező eleme az egyes feltárt régészeti lelőhelyek rövid szakmai leírása, mely(ek) tartalmazza a feltárt objektumok számát, jellegét, korát, valamint a feltárt pozitív és negatív területek geodéziai térképét.

7. MEGRENDELŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 7.1 Megrendelő vállalja, hogy az 1. és 2. sz. mellékletekben meghatározott feltárási területeket munkaterületként a jelen szerződés aláírásakor Múzeumnak átadja. A jelen Szerződés aláírásáig Megrendelő írásos nyilatkozatokat szerez be a tulajdonos(ok) és a kezelő(k) részéről, melyben azok hozzájárulnak, hogy az érintett területen a Múzeum a 2. pontban leírtak szerint régészeti feltárást végezzen. Ezen nyilatkozatok eredeti példányát a Múzeum számára átadja.
- 7.2 Megrendelő a Beruházáshoz kapcsolódó szakhatósági és tulajdonosi, kezelői engedélyeket oly módon szerzi be, hogy azok a régészeti feltárási engedélyezési eljárása során is megfelelőek legyenek.
- 7.3 A humuszosítás során termelt föld elszállításához Megrendelő saját költségén biztosít min. 2 db teherautót.
- 7.4 A humuszosításhoz kapcsolódó depóniákat Múzeum és Megrendelő (képviselője) közösen jelölik ki, az egyes feltárandó lelőhelyekhez kapcsolódóan, azoktól maximum 10 kilométer távolságban. A kijelölt deponálási helyek mérete az egyes feltárási helyszínek alapterületének legalább 20%-a kell legyen. A depóniák sarokpontjait Megrendelő jól látható módon köteles kitűzni.

A deponálás és annak megközelítése a Megrendelő tulajdonában, vagy Megrendelő, úgy a megközelítéshez és a deponáláshoz engedélyeket szerez be.

- 7.5A próbafeltárás befejezését követően, a további régészeti feladatok ellátására vonatkozó hatósági döntés kézhezvételéig, Múzeum a munkaterületet a Megrendelő számára ideiglenesen visszaadja, Megrendelő pedig ideiglenesen visszaveszi azt. Az ideiglenes átadás – átvétel tényét Felek a terepi jegyzőkönyvben rögzítik. Erre az időszakra a megnyitott kutatóárok körbekerítését, kötelező balesetmentesítését, szükség esetén őrzését, valamint a hatóság döntését követően a munkaterület újbóli régészeti munkavégzésre való alkalmassá tételét Megrendelő külön forrásból köteles biztosítani. A további régészeti munkavégzés befejezéséig az ideiglenesen átadott munkaterületen semminemű kivitelezési feladat nem végezhető.
- 7.6A 8.5. alapján a hatóság döntését követően a munkaterület újbóli átadás – átvételére kerül sor, melynek tényét szintén a terepi jegyzőkönyvben rögzítik Felek. A munkaterületet Megrendelő a fentiek értelmében régészeti munkavégzésre alkalmas állapotban adja át Múzeumnak. Régészeti munkavégzésre alkalmatlan a felázott, felgazosodott, szétszáradt tükörfelület és a beomlott metszetsfalak. A munkaterület régészeti munkavégzésre alkalmas állapotának kialakítása kizárólag régészeti szakfelügyelet mellett történhet.
- 7.7 Megrendelő saját költségén biztosítja a feltárási munkálatok befejeztével az ásatási terület visszatemetését, tereprendevezését.
- 7.8 Megrendelő köteles Múzeum rendelkezésére bocsátani valamennyi, a feladat ellátásához szükséges, a 4. sz. mellékletben meghatározott iratot, legkésőbb a szerződés aláírásáig.
- 7.9 Megrendelő a munkát a Múzeum szükségtelen zavarása nélkül bármikor ellenőrizheti.
- 7.10 Megrendelő köteles a 4. pontban meghatározott vállalkozási díjat kifizetni.

EGYÉB PONTOK

8. Megrendelő a munkaterület átadásakor írásban nyilatkozik a területen található közművezetékekről, azok elhelyezkedéséről és a közműnyilvántartások alapján készült közműtérképeket a Múzeumnak átadja. Megrendelő a meglévő közművezetékek Beruházás által érintett nyomvonalát saját költségén, legkésőbb a munkaterület átadásáig geodétával kitűzeti. Múzeum a feltárás során csak az átadott közműtérképeken szereplő, valamint kitűzött közművekben okozott károkért tartozik a Ptk. szabályai szerint kártérítési felelősséggel.

Közművek hiánya esetén Megrendelő nemleges nyilatkozatot is köteles kiadni.

9. Amennyiben a Múzeumnak fel nem róható olyan akadály merül fel, amely a munkavégzést fizikailag akadályozza és kihat a teljesítési határidőre, a Múzeum az akadály felmerüléséről, majd megszűnéséről is a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni köteles. A Múzeumnak fel nem róható akadály felmerülésétől a megszűnéséig terjedő idővel a teljesítési határidő meghosszabbodik.

Amennyiben az akadály a Megrendelő érdekkörében merült fel (pl. kisajátítási, munkavégzésre alkalmas munkaterület, lőszermentesítés, stb.) azt haladéktalanul elhárítja, illetve a teljesítési határidőt meghosszabbítja.

Előteljesítés lehetséges.

10. Amennyiben a kivitelezés során bármilyen engedélyezett terv-korrekcióra, kerülne sor, abban az esetben a Megrendelő értesíti a Múzeumot, és külön megállapodás alapján fedezetet biztosít az új területek előzetes régészeti leletfelderítéséhez és az esetlegesen érintett lelőhely(ek) feltárásához.

11. Szakmai vitás kérdésekben a Szerződő Felek elfogadják, hogy a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal Kulturális Örökségvédelmi Irodájának állásfoglalása irányadó.

A leletanyag a miskolci Herman Ottó Múzeumban kerül elhelyezésre.

12. Kapcsolattartás

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és képviselőre a Megrendelő és a Múzeum által felhatalmazott személyek:

Név	Telefon	fax	Mobil	e-mail
Vártás József jegyző	48/524-106	48/524-105	30/405-9383	jegyzo@edeleny.hu
Bari Sándor városfejl. üi.	48/524-100	48/524-105	20/323-2989	bari.sandor@edeleny.hu
Dr. Pusztai Tamás megyei- múzeumigazgató	46/560-170	46/555-397	20/315-77-14	pusztai@hermuz.hu
Szörényi Gábor András régész- osztályvezető	46/560-170	46/555-397	20/250-27-56	szorenyi@hermuz.hu

14. Tekintettel arra, hogy a régészeti feltárással érintett beruházás több elemből álló projekt része, szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a beruházás az Önkormányzat érdekkörén kívüli okból (pld. közbeszerzés kapcsán ismertté váló kivitelezési költség miatti fedezethiány) meghiúsulna, a szerződéstől közös megegyezéssel elállnak és a Múzeum részéről a szerződés megszűnéséig igazoltan felmerülő költségeket a Megrendelő a fizetési feltételeknél rögzített módon megtéríti.

15. Jelen szerződést Szerződő Felek, közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá. A szerződés 4 egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből a Szerződő Felek 2-2 példányt átvettek.

Edelény, 2012.

Miskolc, 2012.

Molnár Oszkár
polgármester
Megrendelő

Dr. Pusztai Tamás
Megyei-múzeumigazgató
Múzeum

1. melléklet:

2011. szeptember hónapjában kelt, ÉK-T-00 tervszámú „Részletes helyszínrajz”.

Külön mellékelve.

2. melléklet:

A Beruházás által érintett régészeti feltárási területek:

Megnevezés	Alapterület (m ²)	Próbafeltárandó rész (m ²)
1.1.1 Edelény – Városi Könyvtár, ÉNy-i, jelenleg beépítetlen terület	98,44	19,69
1.1.2 Edelény – Városi Könyvtár, ÉK-i, jelenleg beépített terület	84,89	16,98
ÖSSZESEN	183,33	36,67

3. melléklet

A próbafeltárás ütemezése és keretösszegének részletes kalkulációja

- 1.1.1 lelőhely próba és megelőző feltárása:
Alapterület: 98,44 m²
Próbafeltárandó (20%): 19,69 m² (2 db 2 m széles, 10 m hosszú árok)
A próbafeltárás várható hossza (1 géppel): 1 nap
- 1.1.2 lelőhely próba és megelőző feltárása:
Alapterülete: 84,89 m²
Próbafeltárandó (20%): 16,98 m² (2 db 2 m széles, 8,5 m széles árok)
A próbafeltárás várható hossza (1 géppel): 1 nap

Az **1. ütemben (1.1.1. terület)** a jelenleg beépítetlen területen szükséges a régészeti próbafeltárást elvégezni. Ezen a területen 2 fő dolgozna 1 napot 2.600 Ft/óra + ÁFA munkadíjjal. Ennek összege (2x8x2.600) 41.600 Ft + ÁFA. Ehhez járul még hozzá a gépi földmunka díja – óránként 9.900 Ft + ÁFA – melynek költsége 79.200 Ft + ÁFA. A próbafeltárás összköltsége ennek megfelelően 120.800 Ft + ÁFA, azaz Egyszázhúszezer-nyolcszáz forint + ÁFA.

A **2. ütemben (1.1.2. terület)** a jelenleg még álló épületrész bontását követően tudjuk megkezdeni a próbafeltárást. Itt az 1. ütemhez hasonlóan 2 fő dolgozna 1 napot, 1 kotrógép munkája mellett. A fentiekkel megegyezően ennek költsége 120.800 Ft + ÁFA, azaz Egyszázhúszezer-nyolcszáz forint + ÁFA.

Próbafeltárás összesen: 241.600,- Ft + ÁFA

4. melléklet

MELLÉKLET AZ EDELÉNY, POLGÁRMESTERI HIVATAL ÁTALAKÍTÁSA ÉS BŐVÍTÉSE CÍMŰ PROJEKT SZERZŐDÉSÉHEZ

A tervezett próba- és megelőző feltárás részletes költségbeclése a Szerződés melléklete alapján a következő.

Keretösszeg: 1492183 Ft+ÁFA

	Az átvett pénzeszközök erre eső hányada (%)	Összeg (nettó Ft)
A Rendelet 3. § (2) b) pont alapján az intézmény működési költségének feltárássra eső hányada	12,5	186522,875
A Rendelet 3. § (2) b) pont alapján a feltárási munkanemekhez kapcsolódó személyi és járulékos költségek, így a személyi juttatások díja	10	149218,3
A Rendelet 3. § (3) a) pont alapján a kézi földmunka biztosítása alvállalkozón keresztül	24,36	363495,7788
A Rendelet 3. § (3) b) pont alapján a gépi földmunka biztosítása alvállalkozón keresztül	21,94	327384,9502
A Rendelet 3. § (3) c) pont alapján a feltárásokhoz kapcsolódó geodézia, térinformatika biztosítása és digitális eszközök beszerzése	4,32	64462,3056
A Rendelet 3. § (3) d) pont alapján a feltárásokhoz kapcsolódó leletek nyilvántartásba vétele	2,87	42825,6521
A Rendelet 3. § (3) e) pont alapján a feltárásokhoz kapcsolódó régészeti utómunka (dokumentációkészítés, restaurálás, tudományos feldolgozás, anyagvizsgálat) személyi és dologi költségei	9,92	148024,5536
A Rendelet 3. § (3) f) pont alapján a feltárásokból származó leletanyag intézményi befogadása, gyűjteményi elhelyezése	5,91	88188,0153
A régészeti feladatellátáshoz kapcsolódó eszközfejlesztés, infrastrukturális beszerzés (kommunikáció, irodafelszerelés) biztosítása	5	74609,15
Nem várt költségek fedezése	3,18	47451,4194
ÖSSZESEN	100	1492183

Megrendelő által átadandó iratok

- e) Tulajdonosok és/vagy kezelők hozzájárulása a területre lépéshez és a régészeti munkavégzéshez.
- f) Behajtási engedély a földmunkagép számára a munkaterület megközelítéséhez.
- g) Nyilatkozat és térkép a feltárandó területeket érintő esetleges közművekről.
- h) Nyilatkozat a beruházás nagyberuházás minősítésbe való sorolásáról.

13./ Napirendi pont tárgya:

ÉMOP-4.1.1/A-12 kódszámú - Egészségügyi alapellátás, egészségházak és járóbeteg-szakellátás fejlesztése tárgyú pályázat előkészítéséről

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 199./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Polgármester tájékoztatásul elmondja, hogy a mai napon kapták meg a hivatalos értesítést arról, hogy a Mátyás Óvoda felújítására benyújtott pályázatuk nyert, és 120 millió forint összegű támogatást ítéltek meg.

Ezt követően a határozati javaslat elfogadását szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
188/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: ÉMOP-4.1.1/A-12. kódszámú – Egészségügyi alapellátás, egészségházak és járóbeteg-szakellátás fejlesztése – tárgyú pályázat előkészítéséről

Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az ÉMOP-4.1.1/A-12. kódszámú – **Egészségügyi alapellátás, egészségházak és járóbeteg-szakellátás fejlesztése** – tárgyú pályázat előkészítéséről szóló előterjesztést és a következő döntést hozza:

1. Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete pályázatot nyújt be az „ÉMOP-4.1.1/A-12. kódszámú – **Egészségügyi alapellátás, egészségházak és járóbeteg-szakellátás fejlesztése** – tárgyú pályázat keretében az Edelény, István király útja 65. szám (69. hrsz.) alatti Gyermekek- és fogorvosi rendelő, felújítására, korszerűsítésére, akadálymentesítésére és eszközbeszerzésére.
2. A Képviselő-testület a projekt előkészítésével, építési és használatbavételi engedélyezésével kapcsolatban felmerülő költségek fedezetére 150.000,- Ft-ot (azaz: százötvenezer forint) a 2007. évben kibocsátott kötvény terhére biztosít.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására.

Határidő: pályázat benyújtásának határideje

Felelős: polgármester

14./ Napirendi pont tárgya:

Edelény Belvárosi gyűjtőút infrastrukturális munkáinak kivitelezéséhez saját erő biztosításáról, valamint a „Belvárosi gyűjtőút – kiegészítő építési beruházás”

Közbeszerzési eljárásról

Előadó: polgármester

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 200./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Vártás József jegyző kéri a határozati javaslat 3./ pontjának törlését. Elmondja, hogy ebben a szakaszban – egyeztetve a közbeszerzési szakértővel, - praktikusabb lesz, ha nem kerül be a közbeszerzési eljárás felfüggesztése.

Polgármester a módosító javaslatot szavazásra bocsátja.

Képviselő-testület a módosító javaslatot 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

Polgármester a módosítással együtt javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot – a módosítással együtt – 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta a következő határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
189/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Edelény Belvárosi gyűjtőút infrastrukturális munkáinak kivitelezéséhez saját erő biztosítása, valamint a „Belvárosi gyűjtőút – kiegészítő építési beruházás” közbeszerzési eljárásáról

Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta Edelény Belvárosi gyűjtőút infrastrukturális munkáinak kivitelezéséhez saját erő biztosításáról, valamint a „Belvárosi gyűjtőút – kiegészítő építési beruházás” Közbeszerzési eljárásról szóló előterjesztést és az alábbi döntést hozta:

- 1./ Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az Edelény Belvárosi gyűjtőút szélesítése korszerűsítése és fejlesztése útépitésével kapcsolatos (ÉMOP-3.1.2/D_2-2010-0003 kódszámú projekt), „kiszűrt hálózat átépítés és közvilágítási hálózat szabványosítás” kivitelezésre, kábeltelevíziós hálózat átépítés tervezésére és kivitelezésére és a T-Com hálózat átépítés, védelembé helyezés tervezésére és kivitelezésére a pályázathoz kapcsolódóan önerőként további bruttó **2.235.299,- Ft** (azaz: bruttó kettőmillió-kettőszázharmincöttezer-kettőszázkilencvenkilenc forint) összeget **biztosít**, a 2007. évben kibocsátott kötvény terhére.
- 2./ Edelény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntő Bizottság D.481/3/2012 számú végzése alapján 2012. augusztus 29-én 10:30 órakor a nyilvános tárgyaláson - Belvárosi gyűjtőút – kiegészítő építési beruházás tárgyú - közbeszerzéssel kapcsolatos jogorvoslati eljárásban meghatalmazza az SLG Consulting Kft-t (3530 Miskolc, Szemere Bertalan u. 4.), hogy képviselje az Önkormányzatot.

Határidő: 1./ azonnal, 2./ pont a jogorvoslati eljárás lezárásának időpontja

Felelős: polgármester, jegyző

15./ Napirendi pont tárgya:

ÉMOP-2.1.1/B-12 kódszámú – Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra történő pályázat benyújtásáról

Előadó: Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közbeszerzési Bizottság elnöke

(Írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi 201./ sorszám alatt.)

Polgármester a napirendet vitára bocsátja.

Valamennyi bizottság javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Csabai Gyula Városfejlesztési-Környezetvédelmi és Közbeszerzési Bizottság elnöke elmondja, hogy az előterjesztés tartalmazza a projektelemeket, és lassan összeáll a költségvetés is, ami még egy picit változhat. Ennek három fontos összetevője van, mégpedig az, hogy az elmúlt időszakban kialakult, hogy nyertes projekt esetén az erdei iskolát a Szent Miklós Görögkatolikus Kéttannyelvű Általános Iskola működtetné, illetve üzemeltetné. Ez természetesen a fenntartó szempontjából az önkormányzat számára lényeges könnyebbséget jelent. Ebben az esetben szükségeltetik 5 % önerő biztosítása, mely az egyházi gyűjtemény kialakításánál, illetve a terület vásárlásánál is jelen van. Ezzel kapcsolatosan a Görögkatolikus Exarchátus szóban már jelezte, hogy a gazdasági tanácsuk nagy valószínűséggel „rábólint” ennek az önerőnek a biztosítására. Hivatalosan erre a holnapi nap folyamán kerülhet sor, hiszen holnap fog ülésezni a gazdasági tanács.

A műszaki tartalmat ismeri mindenki, de azt fontos még elmondani, hogy a projektben résztvevők, mind a szakértők, a tervezők ingyen készítették el a terveket, ingyen készítik el a szakmai anyagokat, de természetesen nyertes pályázat esetén mindenki megtalálja a munkájának az ellenértékét. Azt gondolja, hogy az elmúlt időszakban ritka volt, hogy egy ilyen nagy projekt közös összefogással valósuljon meg, amelynek előkészítéséhez több tervnek, szakmai anyagnak is készülnie kell. Elmondta még, hogy az elmúlt képviselő-testületi ülésen vitát váltott ki a Császtára vezető útnak a megépítése, illetve az, hogy belefér-e a projektbe vagy nem. Azt kell mondani, hogy sem az út műszaki tartalma, sem pedig a terület tulajdonviszonyai miatt nem tudják beépíteni a pályázatba, viszont, amennyiben nyertes lesz a pályázat és mire a megvalósításra kerül a sor 2014. vagy 2015-ben, abban bízik, hogy addigra sikerül megtalálni azt a pályázati forrást, amiből az önkormányzat a Császtára vezető utat fel tudja újítani. Ennek ellenére most hivatalosan árajánlatokat fognak bekérni az elkészült műszaki tartalomra vonatkozóan azért, hogy napirenden legyen ez a történet, és amikor lehetőség van, azonnal lépni tudjanak.

Polgármester arra hívja fel a figyelmet, hogy ez a pályázat a beadás előtt még egyszer a képviselő-testület elé kerül, viszont addig azt kéri a bizottság elnökén keresztül azoktól, akik ennek a pályázatnak a keretében dolgoznak, hogy egy projektelemre teljes elemzést készítsenek a fenntarthatóságra, amelynél az önkormányzat van megjelölve, mint beruházó. Ez nevezetesen a lovarda. Erre vonatkozóan kéri, hogy hogyan, miből, milyen költségekből lehetne üzemeltetni, mennyibe fog kerülni az önkormányzatnak, hogyan tudják ezt nullszaldósra kihozni, vagy esetleg vállalkozási formában gondolkodik az ezen dolgozó csapat. Ezt követően kéri jegyző urat, hogy ismertesse a módosító javaslatát.

Vártás József jegyző elmondja, hogy az előkészítés során technikai okok miatt új sorszámot kapott a 7. oldal elején az a szövegrész, ami a 7. ponthoz tartozik. Ezt kéri helyesbíteni, továbbá az így kialakult 8. pontnál a pályázati dokumentáció szövegrész elé kerüljön be az a szó, hogy a „Képviselő-testület”.

Polgármester szavazásra bocsátja az előbbieken ismertetett módosító javaslatokat.

Képviselő-testület a módosító javaslatokat 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

Polgármester a módosításokkal együtt javasolja az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot – a módosításokkal együtt – 10 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatot:

EDELÉNY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
190/2012.(VIII.16.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: ÉMOP-2.1.1/B-12 kódszámú - Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra történő pályázat benyújtásáról

Edelény Város Önkormányzat Képviselő-testülete az „ÉMOP-2.1.1/B-12 kódszámú - Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra történő pályázat benyújtásáról” előterjesztést megtárgyalta, és az alábbi határozatot hozta:

1. Képviselő-testület hozzájárul az ÉMOP-2.1.1/B-12 jelű pályázat keretében pályázat benyújtásához.
2. Képviselő-testülete támogatja, és vállalja a „Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése” c. pályázati felhívás teljes körű megvalósítását.
3. Képviselő-testület megismerte a megvalósulási helyszíneket és a hozzájuk kapcsolódó költségkimutatásokat. A pályázat teljes költségvetése bruttó 498.467.000,- Ft.
4. Képviselő-testület támogatja a projektelemeket és elképzeléseket annak ismeretében, hogy Edelény Város Önkormányzatának, mint konzorcium vezetőnek a támogatási intenzitása 100%, míg a konzorciumi partnerek esetében a támogatási intenzitás 95%. A pályázat benyújtásához szükséges önerőt a konzorciumi partnerek biztosítják projektelemeik megvalósításához.
5. Képviselő-testület a projekthez kapcsolódó előkészítő munkákhoz szükséges bruttó 850.000,- Ft fedezetet a 2007. évi kötvény terhére biztosítja, azzal a kikötéssel, hogy nyertes pályázat esetén visszapótlásra kerül.
6. Képviselő-testület - a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény 11.§ (13) bekezdése alapján - az 1/1 tulajdoni hányadban az Edelény Város Önkormányzata tulajdonában álló Edelény zártkert 5350 hrsz-ú ingatlanra vonatkozóan tulajdonosi hozzájárulását adja az ÉMOP-2.1.1/B-12 - Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra a Szent Miklós Görögkatolikus Kéttannyelvű Általános Iskola (3780 Edelény, Borsodi út 36/b., képviseli: Bartha József István igazgató) által konzorciumi tagként történő pályázat benyújtásához, annak végrehajtásához és a támogatási időszak során megvalósuló

(erdei iskola) infrastrukturális fejlesztések pályázó általi aktiválásához, továbbá ahhoz, hogy az ingatlan a kötelező fenntartási időszakban a fejlesztés céljára rendelkezésre áll.

Sikeres pályázat esetén az ingyenes használatba adás időtartama 50 évre, 2062. december 31. napjáig szól. Amennyiben a pályázat előkészítéséhez kapcsolódóan az ingatlant érintően telekalakítási eljárás lefolytatására kerül sor, abban az esetben az újonnan létrejövő ingatlan tekintetben a jelenlegi 5350 hrsz-ú ingatlanra, mint alrészletre terjed ki az ingyenes használati jog biztosítása.

7. Képviselő-testület kifejezi azon szándékát, hogy az 1/1 tulajdoni hányadban az Edelény Város Önkormányzata tulajdonában álló Edelény belterület 1174/9 hrsz-ú beépítetlen terület művelési ágú ingatlan területéből 241,76 m² területet értékesíteni kíván a terület jelenlegi használója, az Edelényi Görög Katolikus Egyházközség (3780 Edelény, Újtemplom u.2-4., képviseli: Marincsák László paróchus) részére, amennyiben az Egyházközség konzorciumi tagként sikeresen pályáz az ÉMOP-2.1.1/B-12 - Turisztikai attrakciók és szolgáltatások fejlesztése c. konstrukcióra. A hivatkozott területen a projekt keretében kerítés építésére kerülne sor. A területátadással az Edelény belterület 1174/9 és az 1139/59 hrsz-ú ingatlanokat érintettek.
8. A Képviselő-testület a pályázati dokumentáció végleges összeállítása során a tervezett projektelemek tartalmától és összetételétől való eltérést – amennyiben építéshatósági vagy egyéb akadálya lenne a projekt megvalósításának – engedélyezi azzal, hogy a soron következő ülésen az eltérésekről a Képviselő-testületet tájékoztatni kell.
9. Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázattal kapcsolatos dokumentumok, nyilatkozatok megtételére.

Határidő: pályázat benyújtásának határideje

Felelős: polgármester, VKKB elnöke.

Polgármester - mivel egyéb más napirend, javaslat, észrevétel, vélemény nem volt – megköszönte a megjelenést, s a rendkívüli nyílt ülést bezárta.

K.m.f.

Molnár Oszkár
polgármester

Vártás József
jegyző